

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 februari 2009

**ONTWERP**  
**van economische herstellwet**  
**(art. 24 tot 31 en 32 tot 56 )**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE SOCIALE ZAKEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Maggie DE BLOCK**

\_\_\_\_\_

**INHOUD**

- I. Titel 3 – Sociale Zaken (art. 24 tot 31) ..... 3
- II. Titel 4 – Werk (art. 32 tot 56) ..... 6

Voorgaande documenten:

**Doc 52 1788/ (2008/2009):**

001: Wetsontwerp.

002 en 003: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 février 2009

**PROJET DE LOI**  
**de relance économique**  
**(art. 24 à 31 et 32 à 56)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
MME **Maggie DE BLOCK**

\_\_\_\_\_

**SOMMAIRE**

- I. Titre 3 – Affaires sociales (articles 24 à 31) ..... 3
- II. Titre 4 – Emploi (art. 32 à 56) ..... 6

Documents précédents:

**Doc 52 1788/ (2008/2009):**

001: Projet de loi.

002 et 003: Amendements.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Yvan Mayeur

**A. — Vaste leden / Titulaires:**

|              |                                                      |
|--------------|------------------------------------------------------|
| CD&V         | Sonja Becq, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın           |
| MR           | Pierre-Yves Jeholet, Carine Lecomte, Florence Reuter |
| PS           | Camille Dieu, Yvan Mayeur                            |
| Open Vld     | Maggie De Block, Mathias De Clercq                   |
| VB           | Koen Bultinck, Guy D'haeseleer                       |
| sp.a         | Hans Bonte, Meryame Kitir                            |
| Ecolo-Groen! | Georges Gilkinet                                     |
| cdH          | Maxime Prévot                                        |
| N-VA         | Sarah Smeyers                                        |

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**

|                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|
| Roel Deseyn, Luc Goutry, Gerald Kindermans, Jef Van den Bergh     |
| Daniel Bacquelaine, Xavier Baeselen, Josée Lejeune, Jacques Otlet |
| Colette Burgeon, Valérie Déom, Bruno Van Grootenbrulle, N         |
| Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter, Geert Versnick          |
| Alexandra Colen, Rita De Bont, Barbara Pas                        |
| Jan Peeters, Bruno Tobback, Peter Vanvelthoven                    |
| Wouter De Vriendt, Zoé Genot                                      |
| David Lavaux, Véronique Salvi                                     |
| Patrick De Groot                                                  |

|                                                         |                                                                       |                                                                                |                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cdH</i>                                              | :                                                                     | <i>centre démocrate Humaniste</i>                                              | <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>                               |
| <i>CD&amp;V</i>                                         | :                                                                     | <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>                                         | <i>DOC 52 0000/000: Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi</i> |
| <i>Ecolo-Groen!</i>                                     | :                                                                     | <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i> | <i>du n° de base et du n° consécutif</i>                                                 |
| <i>FN</i>                                               | :                                                                     | <i>Front National</i>                                                          | <i>QRVA: Questions et Réponses écrites</i>                                               |
| <i>LDD</i>                                              | :                                                                     | <i>Lijst Dedeker</i>                                                           | <i>CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (cou-</i>                           |
| <i>MR</i>                                               | :                                                                     | <i>Mouvement Réformateur</i>                                                   | <i>verture verte)</i>                                                                    |
| <i>N-VA</i>                                             | :                                                                     | <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>                                                 | <i>CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>                                 |
| <i>Open Vld</i>                                         | :                                                                     | <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>                                    | <i>CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte</i>                            |
| <i>PS</i>                                               | :                                                                     | <i>Parti Socialiste</i>                                                        | <i>rendu intégral et, à droite, le compte rendu analy-</i>                               |
| <i>sp.a</i>                                             | :                                                                     | <i>socialistische partij anders</i>                                            | <i>tique traduit des interventions (avec les annexes)</i>                                |
| <i>VB</i>                                               | :                                                                     | <i>Vlaams Belang</i>                                                           | <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture sau-</i>                                   |
| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> |                                                                       |                                                                                | <i>mon)</i>                                                                              |
| <i>DOC 52 0000/000:</i>                                 | <i>Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode +</i>  |                                                                                | <i>PLEN: Séance plénière</i>                                                             |
|                                                         | <i>basisnummer en volgnummer</i>                                      |                                                                                | <i>COM: Réunion de commission</i>                                                        |
| <i>QRVA:</i>                                            | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>                             |                                                                                | <i>MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations</i>                             |
| <i>CRIV:</i>                                            | <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene</i>            |                                                                                | <i>(papier)</i>                                                                          |
|                                                         | <i>kaft)</i>                                                          |                                                                                |                                                                                          |
| <i>CRABV:</i>                                           | <i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>                                  |                                                                                |                                                                                          |
| <i>CRIV:</i>                                            | <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag</i> |                                                                                |                                                                                          |
|                                                         | <i>en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken</i>       |                                                                                |                                                                                          |
|                                                         | <i>(met de bijlagen)</i>                                              |                                                                                |                                                                                          |
|                                                         | <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>                     |                                                                                |                                                                                          |

|                                                                                    |                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> | <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |
| <i>Bestellingen:</i>                                                               | <i>Commandes:</i>                                                        |
| <i>Natieplein 2</i>                                                                | <i>Place de la Nation 2</i>                                              |
| <i>1008 Brussel</i>                                                                | <i>1008 Bruxelles</i>                                                    |
| <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>                                                        | <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>                                              |
| <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                          | <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                |
| <i>www.deKamer.be</i>                                                              | <i>www.laChambre.be</i>                                                  |
| <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>                                             | <i>e-mail : publications@laChambre.be</i>                                |

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de haar overgezonden bepalingen van dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 17 februari 2009.

### I. — TITEL 3 – SOCIALE ZAKEN (ARTIKEL 24 TOT 31)

*A. Inleidende uiteenzetting door de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid*

De titel «Sociale Zaken» van het ontwerp van economische herstellwet bevat een beperkte reeks artikelen, waarvan de minister de belangrijkste voorstelt.

Hoofdstuk 1 stelt de afschaffing in uitzicht van een ongelijkheid tussen zwangere werkneemsters in soortgelijke situaties.

Momenteel komt een zwangere werkneemster die van de werkvloer is verwijderd ten laste van het RIZIV, dat haar een vergoeding ten belope van 60% van haar (tot een maximumbedrag beperkt) brutoloon uitbetaalt.

Een deel van de van de werkvloer verwijderde zwangere werkneemsters kan tijdens de opschorting van hun arbeidsovereenkomst evenwel een beroep doen op het Fonds voor de Beroepsziekten, en een vergoeding genieten ten belope van 90% van hun tot een maximumbedrag beperkt brutoloon; die vergoeding is belastbaar en onderworpen aan de afhoudingen voor socialezekerheidsbijdragen.

Tussen van de werkvloer verwijderde zwangere werkneemsters bestaat dus een onderlinge ongelijkheid.

Artikel 24 voorziet er dan ook in dat alle van de werkvloer verwijderde zwangere werkneemsters een tegemoetkoming van 90% van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) genieten. Dat stemt overeen met 78,237% van de gemiddelde dagbezoldiging.

Voorts stelt dat artikel in uitzicht dat alle zwangere werkneemsters die aanvaarden om met loonverlies aangepast werk te verrichten een vergoeding genieten die overeenstemt met het verschil tussen de bezoldiging die de vrouw vóór de verwijderingsmaatregel ontving en de bezoldiging waarop zij recht heeft gezien haar wedertewerkstelling.

Vanzelfsprekend zijn die vergoedingen beperkt tot de periode die niet door het zwangerschapsverlof wordt gedekt.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les dispositions du présent projet qui lui ont été renvoyées au cours de sa réunion du 17 février 2009.

### I. — AFFAIRES SOCIALES (ARTICLES 24 À 31)

*A. Exposé introductif de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique*

Le Titre Affaires sociales du projet de loi de relance économique comprend une série limitée d'articles dont la ministre présente les principaux.

Le chapitre 1<sup>er</sup> supprime une inégalité entre les travailleuses enceintes qui se trouvent dans des situations similaires:

Actuellement, une travailleuse enceinte éloignée de son travail est à charge de l'INAMI, dont elle perçoit une indemnité correspondant à 60% de sa rémunération brute plafonnée.

Toutefois, une partie des travailleuses enceintes écartées peut faire appel au Fonds des maladies professionnelles pendant la suspension de leur contrat et bénéficier d'une indemnité à hauteur de 90% de leur rémunération brute plafonnée, indemnité imposable et soumise aux retenues de cotisations de sécurité sociale.

Il y a donc une inégalité entre les travailleuses enceintes éloignées de leur travail.

L'article 24 prévoit donc que toutes les travailleuses enceintes écartées du milieu professionnel bénéficient d'une intervention à 90% de l'Institut National d'assurance maladie-indemnité (INAMI). Cela correspond à une indemnité de 78,237% de la rémunération journalière moyenne.

Par ailleurs, ce même article prévoit que toutes les travailleuses enceintes qui acceptent d'être affectées à un autre travail adapté avec perte de salaire bénéficient d'une indemnisation équivalant à la différence entre la rémunération qu'elle percevait avant la mesure d'écartement et la rémunération à laquelle elle a droit à la suite de sa remise au travail.

Ces indemnisations sont évidemment limitées à la période non couverte par le congé de maternité.

Artikel 25 belast het Fonds voor beroepsziekten (FBZ) met de opvolging en analyse van de werkverwijdering van de zwangere werkverwijdering.

Artikel 26 ontnemt het FBZ de bevoegdheid inzake betaling van de werkverwijdering.

Hoofdstuk 2 vult artikel 37 van de programmawet van 8 juni 2008 aan in verband met de herverdeling van de sociale lasten.

De sociale gesprekspartners hebben immers beslist vanaf 2010 het bedrag van 70 miljoen euro aan inkomsten uit de compensatiebijdrage te verminderen via een plafonnering van de door de werkgever te betalen compensatiebijdrage.

Artikel 28 strekt er dus toe in de bovengenoemde programmawet twee leden in te voegen teneinde de door de werkgever betaalde compensatiebijdrage te plafonneren.

Hoofdstuk 3 voert het interprofessioneel akkoord uit betreffende de innovatiepremies. Het IPA voorziet immers in de verlenging van het systeem met 2 jaar, namelijk de kalenderjaren 2009 en 2010.

Artikel 30 regelt deze verlenging via een aanpassing van artikel 31 van de wet van 3 juli 2005 met betrekking tot de inwerkingtreding van de innovatiepremies.

## *B. Bespreking van de artikelen*

### HOOFDSTUK 1

#### **Welvaartsaanpassingen – Werkverwijdering van zwangere vrouwen**

*De heer Stefaan Vercamer (CD&V)* vraagt waarom erin voorzien is dat de betalingen ingevolge verzoeken tot werkverwijdering van zwangere vrouwen via het RIZIV gebeuren en niet via het Fonds voor de beroepsziekten, terwijl de analyse en follow-up van de dossiers betreffende de werkverwijdering van zwangere vrouwen door laatstgenoemde, voor die aangelegenheid bevoegde instelling wordt verricht.

*Minister Laurette Onkelinx* antwoordt dat de sociale partners zelf hebben gevraagd dat het RIZIV de betalingen ingevolge aanvragen tot werkverwijdering van zwangere vrouwen zou verzorgen, en niet langer het FBZ (DOC 52 1788/001, memorie van toelichting, blz. 20).

L'article 25 charge le Fonds des maladies professionnelles (FMP) du suivi et de l'analyse de l'écartement des travailleuses enceintes.

L'article 26 retire la compétence du paiement de l'écartement au FMP.

Le Chapitre 2 complète l'article 37 de la loi-programme du 8 juin 2008 concernant la redistribution des charges sociales.

Les partenaires sociaux ont en effet proposé de réduire, à partir de 2010, le montant des recettes issues de la cotisation de compensation de 70 millions d'euros par le biais d'un plafonnement de la cotisation de compensation à payer par l'employeur.

L'article 28 insère donc deux alinéas dans la loi-programme susmentionnée afin de plafonner la cotisation de compensation payée par l'employeur.

Le chapitre 3 exécute l'accord interprofessionnel en ce qui concerne les primes à l'innovation. LAIP prévoit en effet de prolonger le système de deux ans, à savoir les années civiles 2009 et 2010.

L'article 30 règle cette prolongation en adaptant l'article 31 de la loi du 3 juillet 2005 en ce qui concerne l'entrée en vigueur des primes à l'innovation.

## *B. Discussion des articles*

### CHAPITRE 1<sup>er</sup>

#### **Liaisons bien-être – Écartement des femmes enceintes**

*M. Stefaan Vercamer (CD&V)* demande pourquoi il est prévu que les paiements résultant des demandes d'écartement des femmes enceintes soient assurés via l'INAMI et non via le Fonds des maladies professionnelles, alors que les dossiers d'écartement des femmes enceintes font l'objet d'une analyse et d'un suivi assurés par cette dernière institution, compétente en la matière.

*Mme Laurette Onkelinx, ministre*, répond que les partenaires sociaux ont eux-mêmes demandé que l'INAMI effectue les paiements résultant des demandes d'écartement des femmes enceintes, et non plus le FMP (DOC 52 1788/001, exposé des motifs, p. 20).

*De heer Maxime Prévot (cdH)* staat achter de ontwerpbepalingen die ertoe strekken een einde te maken aan een bestaande discriminatie tussen twee categorieën van werknemers.

Hij wijst erop dat de uitwerking van die maatregelen al aan de gang was toen de beleidsnota over de begroting 2008 werd voorgesteld (DOC 52 0995/001, blz. 15). Bij de desbetreffende harmoniseringsmaatregelen werd trouwens gewag gemaakt van een verschil in behandeling tussen de manier waarop respectievelijk het RIZIV en het Fonds voor de beroepsziekten de reglementeringen inzake nabevallingsrust toepassen. Is ditmaal ook voor die kwestie een evenwichtige oplossing uitgewerkt?

Voorts merkt de heer Prévot op dat artikel 24 van het wetsontwerp in zijn dispositief geen melding maakt van enige wijziging in de bestaande wetgeving (DOC 52 1788/001, blz. 85), terwijl er in de memorie van toelichting wel naar wordt verwezen (DOC 52 1788/001, blz. 49). Waarmee heeft dat verschil te maken?

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* schaaft zich achter de bepalingen in verband met de werkverwijdering van de zwangere vrouwen. Hij steunt die bepalingen omdat aldus komaf kan worden gemaakt met een ongelijkheid met grote gevolgen voor de openbare ziekenhuizen: in die ziekenhuizen ressorteren de verpleegsters die van het werk worden verwijderd, immers niet onder het Fonds voor beroepsziekten – in tegenstelling tot wat geldt voor de werknemers in de privéziekenhuizen. Voor de openbare ziekenhuizen veroorzaakt zulks hogere kosten, of wordt er minder personeel ingezet om de patiënten te verzorgen.

*De minister* antwoordt dat het vraagstuk van de werkverwijdering van zwangere vrouwen nog een moeilijkheid doet rijzen wat de nabevallingsrust betreft, en dat momenteel besprekingen aan de gang zijn om daarvoor een oplossing te vinden.

Over artikel 24 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp geeft de minister aan dat het dispositief niet uitdrukkelijk een technische aanpassing in de vigerende wetgeving vermeldt omdat die informatie nog niet helemaal volledig beschikbaar was op het ogenblik dat onderhavig wetsontwerp werd ingediend.

## HOOFDSTUK 2

### Herverdeling van de sociale lasten

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* merkt op dat het bedrag van de ontvangsten afhangt van het voor de

*M. Maxime Prévot (cdH)* approuve les dispositions en projet, visant à mettre fin à une discrimination existant entre deux catégories de travailleuses.

Il note que ces mesures étaient déjà en voie d'élaboration au moment de la présentation de la note de politique générale versée au budget de l'année 2008 (DOC 52 0995/001, p. 15). Les mesures d'harmonisation en question faisaient d'ailleurs état d'une différence de traitement relative au congé postnatal entre les réglementations appliquées par l'INAMI d'une part, et par le Fonds des maladies professionnelles d'autre part. Cette question a-t-elle pu également connaître une issue harmonieuse à présent?

M. Prévot fait aussi remarquer que l'article 24 en projet ne fait pas mention d'une quelconque modification de la législation existante dans son dispositif (DOC 52 1788/001, p. 85), alors que l'exposé des motifs y fait référence (DOC 52 1788/001, p. 49). À quoi cette différence tient-elle?

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* approuve et soutient les dispositions relatives à l'écartement des femmes enceintes. Elles permettront de corriger une inégalité qui avait des conséquences importantes dans les hôpitaux publics, dès lors que contrairement au personnel des hôpitaux privés, les infirmières des hôpitaux publics écartées ne bénéficiaient pas d'une telle prise en charge par les fonds des maladies professionnelles. Cela provoquait soit une hausse des coûts pour ces hôpitaux, soit une diminution de l'encadrement des patients.

*La ministre* répond que la question de l'écartement professionnel des femmes enceintes pose encore un problème sur le plan du congé postnatal, et que les discussions sont actuellement en cours en vue de trouver une solution à cet effet.

A propos de l'article 24 du projet à l'examen, la ministre indique que le dispositif ne mentionne pas explicitement de modification technique à la législation en vigueur, car le caractère tout à fait complet de cette information manquait encore au moment du dépôt du projet à l'examen.

## CHAPITRE 2

### Redistribution des charges sociales

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* fait remarquer que le montant des recettes dépend des taux de com-

compenserende bijdrage toegepaste percentage en van de totale hoeveelheden waarop ze betrekking hebben.

Loopt men bij een dergelijke lineaire regeling, vervolgt de spreker, met andere woorden niet het gevaar dat het bedrag van voormelde ontvangsten kennelijk lager dan de werkelijke behoeften zal uitvallen, zodat uiteindelijk een financieringstekort ontstaat? Zijn er eventueel reserves voorhanden?

*De minister* antwoordt dat de sociale partners er opzettelijk en met kennis van zaken voor hebben gekozen die herverdelingsregeling toe te passen. Voorts voorziet de ter bespreking voorliggende bepaling er uitdrukkelijk in dat de Koning het vastgestelde bedrag kan aanpassen overeenkomstig de ratio legis van de basistekst waarin een wijziging wordt overwogen.

### HOOFDSTUK 3

#### Enmalige innovatiepremies

Over dit hoofdstuk worden geen opmerkingen gemaakt.

#### *C. Stemmingen*

##### Art. 24 tot 27

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

##### Art. 28 en 29

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

##### Art. 30 en 31

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

pensation appliqués et des volumes globaux auxquelles elles se rapportent.

Autrement dit, poursuit l'orateur, n'encourt-on pas le risque dans un tel système linéaire, que le montant desdites recettes s'avère inférieur aux besoins réels, de sorte qu'un déficit apparaisse finalement? Existe-t-il éventuellement des réserves?

*La ministre* répond que les partenaires sociaux ont délibérément opté en connaissance de cause pour l'application de ce mécanisme de redistribution. Au demeurant, la disposition à l'examen prévoit expressément que le Roi a la possibilité d'adapter le montant fixé, conformément à la ratio legis du texte de base dont la modification est envisagée.

### CHAPITRE 3

#### Primes uniques d'innovation

Ce chapitre ne fait pas l'objet de commentaires.

#### *C. Votes*

##### Art. 24 à 27

Ces dispositions sont votées à l'unanimité.

##### Art. 28 et 29

Ces dispositions sont votées par 13 voix et 1 abstention.

##### Art. 30 et 31

Ces dispositions sont votées à l'unanimité.

**II. — TITEL 4 – WERK (art. 32 tot 56)***A. Inleiding door de minister van Werk***HOOFDSTUK 1****Ondernemingen in herstructurering****Artikelen 32 tot en met 39**

Van bij de invoering van het activerend beleid inzake herstructureringen is duidelijk gebleken dat het onmiddellijk, op een collectieve en gecoördineerde wijze begeleiden van ontslagen werknemers in een tewerkstellingscel en het responsabiliseren van de werkgever in dit kader, een positieve impact heeft op de her-tewerkstelling van deze werknemers

Dit wetsontwerp wil in essentie de regels van een activerend beleid uitbreiden naar alle herstructureringen en dit ten voordele van alle werknemers, ongeacht hun leeftijd.

De uitbreiding heeft dus betrekking op drie punten:

1. de betrokken ondernemingen:

het activerend beleid zal toegepast moeten worden van zodra een onderneming overgaat tot de aankondiging van een collectief ontslag (de link met een eventuele verlaging van de brugpensioenleeftijd is afgeschaft)

2. de verplichte deelname van alle ontslagen werknemers aan de tewerkstellingscel en dus aan de uitgewerkte begeleiding (en dus niet enkel de oudere werknemers).

Alle ontslagen werknemers die zijn ingeschreven in de tewerkstellingscel zullen dus het recht hebben op financiële zekerheid via het toekennen van de inschakelingsvergoeding.

3. de mogelijke toegang tot de begeleiding voor de interim-werknemers en de tijdelijke werknemers die sinds tenminste één jaar in de onderneming zijn tewerkgesteld.

Deze principes kunnen worden aangepast bij koninklijk besluit voor de kleine ondernemingen enerzijds en voor bepaalde oudere werknemers anderzijds.

Bovendien worden de regels van het activerend beleid door dit wetsontwerp geoptimaliseerd: zo wordt de regel die voorziet in een vermindering van de inschakelingsvergoeding bij werkherleving opgeheven en hiermee wordt tevens een werkloosheidsval weggewerkt.

**II.— TITRE 4 - EMPLOI (articles 32 à 56)***A. Exposé introductif de la ministre de l'Emploi***CHAPITRE 1<sup>ER</sup>****Entreprises en restructuration****Articles 32 à 39**

Depuis son introduction, la gestion active des restructurations a montré que la prise en charge immédiate, collective et coordonnée des travailleurs licenciés au sein d'une cellule pour l'emploi et la responsabilisation de l'employeur dans cette démarche favorisait le reclassement professionnel des travailleurs.

La teneur du projet de loi est essentiellement d'étendre les règles de la gestion active à toutes les restructurations et d'en faire bénéficier tous les travailleurs quel que soit leur âge.

L'extension des règles porte donc sur trois points:

1. les entreprises concernées

la gestion active devra être appliquée dès qu'une entreprise procède à un licenciement collectif (le lien avec un éventuel abaissement de l'âge de la prépension a été supprimé);

2. la participation obligatoire de tous les travailleurs licenciés à la cellule pour l'emploi et donc à l'accompagnement mis en place (et non plus des seuls travailleurs âgés).

Tous les travailleurs licenciés inscrits dans la cellule pour l'emploi auront droit à une sécurité financière via l'octroi d'une indemnité de reclassement.

3. l'accès possible à l'accompagnement pour les travailleurs intérimaires et temporaires occupés depuis un an dans l'entreprise.

Ces principes pourront être aménagés par arrêté royal pour les petites entreprises d'une part et certains travailleurs âgés d'autre part.

Par ailleurs, le projet de loi optimise également les règles de la gestion active: ainsi, la règle de réduction de l'indemnité de reclassement en cas de reprise de travail est supprimée et avec elle le piège à l'emploi qu'elle représentait.



Anderzijds moet de werknemer ontslagen in het kader van de herstructurering vanaf nu onmiddellijk ingeschreven worden als werkzoekende bij de bevoegde regionale dienst, wat de kansen op een succesvolle begeleiding voorgesteld in het kader van de tewerkstellingscel verhoogt.

De andere principes van het activerend beleid blijven van toepassing, met name de mogelijkheid voor de werkgevers in herstructurering om de oprichting van een tewerkstellingscel te vervangen door het meewerken aan de reconversie- en her-tewerkstellingsmaatregelen die op het niveau van de gewesten worden georganiseerd.

De voordelen inzake RSZ die worden toegekend aan de werknemer en aan de werkgever ingeval van herneuring van het werk, blijven van toepassing

Dit wetsontwerp zal dus de nodige aanpassingen aanbrengen aan de wettelijke basis nodig om dit activeringsbeleid te voeren. In uitvoering van deze wettelijke basis zal een koninklijk besluit worden genomen. Het ontwerp van koninklijk besluit werd al uitvoerig overlegd met zowel de gewesten als de sociale partners en werd al door de ministerraad goedgekeurd. Zodra deze wet van kracht wordt zal ook dit koninklijk besluit ter ondertekening worden voorgelegd aan het Staatshoofd.

#### AMENDEMENT

#### HOOFDSTUK 1bis

#### Sociale maribel

Het amendement van de regering nummer 1 (DOC 52 1788/003) moet parallel gelezen worden met het amendement van de regering nummer 49 (DOC 52 1799/007) dat in de commissie voor de Financiën is ingediend

Artikel 18 van het wetsontwerp op de economische relance voorziet dat de huidige vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing van 0,25 procent voor werkgevers in de privésector per 1 juni 2009 wordt opgetrokken tot 0,75 procent en per 1 januari 2010 tot 1 procent.

Het amendement neergelegd in de commissie voor de Financiën kent, wat betreft de werkgevers in de privé non-profit-sector, met uitzondering tot de beschutte werkplaatsen, de verhoging van de vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing bedoeld in artikel 18 van het wetsontwerp op de economische relance, toe aan de sociale maribelfondsen.

Bedoeling is dat de bedragen van die verhoging van de vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing

D'autre part, le travailleur licencié dans le cadre de la restructuration devra dorénavant directement être inscrit comme demandeur d'emploi auprès du service régional compétent, ce qui intensifie les chances de succès de l'accompagnement proposé dans la cellule pour l'emploi.

Les autres principes de la gestion active demeurent à savoir notamment la possibilité pour les employeurs en restructuration de remplacer la création d'une cellule pour l'emploi par la collaboration aux mesures de reconversion et de réemploi organisées au niveau de la Région.

Les avantages ONSS alloués en cas de reprise d'emploi tant au travailleur qu'au nouvel employeur restent inchangés.

Ce projet de loi va donc apporter les adaptations requises à la base légale nécessaire aux fins de mener cette politique d'activation. Un arrêté royal sera pris en exécution de cette base légale. Le projet d'arrêté royal a déjà été discuté dans le détail avec les Régions et les partenaires sociaux et a déjà été approuvé par le Conseil des ministres. Dès que la loi sera en vigueur, l'arrêté royal sera également soumis à la signature du Chef de l'État.

#### AMENDEMENT

#### CHAPITRE 1<sup>ER</sup>bis

#### Le Maribel Social

L'amendement du gouvernement n° 1 (DOC 52 1788/003) doit se lire en parallèle avec l'amendement du gouvernement n° 49 (DOC 52 1788/007) déposé en Commission des Finances.

L'article 18 du projet de loi de relance économique prévoit que la dispense de versement de précompte professionnel de 0,25% actuellement pour les employeurs du secteur privé, soit augmentée à 0,75% à partir du 1<sup>er</sup> juin 2009 et à 1% à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

L'amendement déposé en Commission Finances affecte, en ce qui concerne les employeurs du secteur non-marchand privé, à l'exception des ateliers protégés, l'augmentation de la dispense de versement de précompte professionnel prévue à l'article 18 du projet de loi de relance économique, aux fonds maribel social.

L'objectif est que les montants issus de l'augmentation de la dispense de versement de précompte profession-



in de privé non-profitsector (die niet of nauwelijks onderhevig is aan internationale concurrentie) grotendeels worden gebruikt voor bijkomende jobcreatie.

Het amendement nummer 1 dat aan de commissie wordt voorgelegd, wijzigt de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor loontrekkende werknemers en voegt een paragraaf 6 aan artikel 35 toe. Met deze wijziging wordt de noodzakelijke wettelijke basis gecreëerd opdat de sociale maribelfondsen de bedragen die voortspruiten uit de vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing, voor jobcreatie zouden kunnen gebruiken.

## HOOFDSTUK 2

### Uitvoering IPA 2009-2010

#### Afdeling 1

##### *Arbeidsongevallen*

#### Artikelen 40 tot en met 42

##### *Onderafdeling 1*

##### *Vrije reserves*

#### Art 40

Deze bepaling past in het kader van de maatregelen die het welzijn in arbeidsongevallen moeten financieren.

De arbeidsongevallen worden door de private verzekeringsondernemingen in kapitalisatie en door het Fonds voor Arbeidsongevallen in repartitie beheerd. Dit bijzonder aspect van de arbeidsongevallensector vereist een bijzondere financieringsmechanisme om de kosten van de welvaartsaanpassing van de arbeidsongevalvergoedingen te dekken.

Een van de voorgestelde maatregelen bestaat in een gedeeltelijke afschaffing van de doorstorting van de bijdragen op de definitieve wiskundige reserves (DWR).

Het Fonds voor Arbeidsongevallen heft jaarlijks een bijdrage op de reserves van de verzekeringsondernemingen (artikel 57, 7°, van de wet van 1971 op de arbeidsongevallen).

nel dans le secteur non marchand privé (qui n'est pas, ou quasi pas, soumis à la concurrence internationale) soient affectés essentiellement à de la création d'emplois supplémentaires.

L'amendement n° 1 soumis à la commission modifie la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés en intégrant un paragraphe 6 à l'article 35. Par cette modification, on crée le fondement légal nécessaire pour que les fonds Maribel Social puissent affecter les sommes issues de la dispense de versement de précompte professionnel à de la création d'emplois.

## CHAPITRE 2

### Exécution de l'AIP 2009-2010

#### Section 1ère

##### *Accidents du travail*

#### Les articles 40 à 42

##### *Sous-Section 1ère*

##### *Réserves libres*

#### Art. 40

Cette disposition s'inscrit dans le cadre des mesures permettant de financer l'adaptation au bien-être des prestations sociales en accident du travail.

La particularité du secteur des accidents du travail, géré en capitalisation par des entreprises d'assurances privées et en répartition par le Fonds des accidents du travail, nécessite un mécanisme de financement spécifique pour couvrir le coût de l'adaptation des prestations d'accidents du travail au bien-être.

Une des mesures proposées consiste en la suppression partielle des versements de la cotisation sur les réserves mathématiques définitives (RMD).

Le Fonds des accidents du travail perçoit annuellement une cotisation sur les réserves des entreprises d'assurances (art. 57, 7°, de la loi de 1971 sur les accidents du travail).

Deze bijdrage bedraagt momenteel 4 procent, wat zou hebben opgeleverd:

in 2009: 23,6 miljoen euro  
in 2010: 22,3 miljoen euro  
en in 2011: 21,0 miljoen euro.

De vermindering van deze bijdragevoet tot 0,9 procent gedurende een periode van drie jaar maakt het voor de verzekeringsondernemingen mogelijk de vorming van een reserve te financieren van:

18,29 miljoen euro in 2009  
17,28 miljoen euro in 2010  
16,28 miljoen euro in 2011

wat een totaal oplevert van 51,85 miljoen euro.

Deze kosten voor het globaal beheer zullen door het Fonds voor Arbeidsongevallen geneutraliseerd worden door een gelijkaardig bedrag van de financiële opbrengst van het vrije reserve van zijn kapitalisatiestelsel af te houden en het over te dragen naar het globaal beheer van de sociale zekerheid.

De vrije reserve van het Fonds voor Arbeidsongevallen bestaat uit de som van de individuele saldo's van de reserves van het Fonds die nog niet uitgeput zijn op het moment (bijvoorbeeld: bij overlijden) waarop er geen uitgaven meer moeten worden gedaan voor die gevallen die in het kapitalisatiestelsel worden beheerd. Het is een reserve waar geen enkele financiële verplichting meer aan verbonden is en waarvan de investering inkomsten voor het Fonds genereert.

De voorgestelde wijziging geeft de wettelijke basis voor de uitvoering van dit laatste punt, namelijk de voorafname op de financiële opbrengst van de reserve zonder bepaalde aanwending.

Op die manier is de financiering van de welvaartsaanpassing van de arbeidsongevallenuitkeringen gewaarborgd. Dit mechanisme is conform met de oplossing die in het kader van het IPA door de sociale partners werd voorgesteld.

## *Onderafdeling 2*

### *Verhoging van de plafondsuitkeringen*

#### **Art 41**

Overeenkomstig de wens van de sociale partners uitgedrukt in het kader van de IPA, concretiseert deze

Cette cotisation s'élève actuellement à 4% ce qui aurait rapporté à ce taux

en 2009: 23.6 Mio €  
en 2010: 22.3 Mio €  
et en 2011: 21,0 Mio €.

L'abaissement du taux de cette cotisation à 0,9% pendant une période de 3 ans permet aux entreprises d'assurances de financer la constitution d'une réserve à concurrence de:

18,29 Mio € en 2009  
17,28 Mio € en 2010  
16,28 Mio € en 2011

soit au total 51,85 Mio €.

Ce coût pour la gestion globale sera neutralisé par le Fonds des accidents du travail qui prélèvera un montant équivalent sur le produit financier de la réserve libre de son régime de capitalisation pour le transférer à la gestion globale de la sécurité sociale.

La réserve libre du Fonds des accidents du travail représente la somme des soldes individuels des réserves constituées par le Fonds et qui ne sont pas épuisées au moment (par exemple: au moment du décès) où plus aucun engagement de dépenses n'interviendra pour ces cas qui ont été gérés dans le système de la capitalisation. C'est une réserve à laquelle ne correspondent plus d'obligations financières et dont le placement génère des revenus pour le Fonds.

La modification proposée donne la base légale pour l'exécution de ce dernier point, à savoir le prélèvement sur le produit financier de la réserve sans affectation.

De cette manière, le financement de l'adaptation au bien-être des prestations d'accidents du travail est garanti. Ce mécanisme est conforme à la solution préconisée par les partenaires sociaux dans le cadre de l'AIP.

## *Sous-Section 2*

### *Augmentation du plafond des allocations*

#### **Art 41**

Conformément au souhait des partenaires sociaux formulé dans le cadre de l'AIP, cette disposition concrétise

bepaling een van de maatregelen die de welzijnsaanpassing van de vervangingsinkomens in de sociale zekerheid uitvoert.

Het gaat meer specifiek, inzake arbeidsongevallen, over de verhoging per 1 januari 2009 met 0,8 procent van de bovengrens van het basisloon voor de berekening van de schadeloosstelling bij arbeidsongevallen.

#### Art. 42

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding op 1 januari 2009.

### Afdeling 2

*Wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers*

#### Art. 43

In uitvoering van het Interprofessioneel Akkoord 2009-2010, hebben de sociale partners een unaniem verzoek geformuleerd om de nodige aanpassingen in de regelgeving betreffende de maandelijkse loonafrekening door te voeren.

Zo moeten in de toekomst, met het oog op de transparantie naar de werknemers toe, in de maandelijkse loonafrekening het aantal overuren worden opgenomen dat voor de betrokken betaalperiode recht geeft op de fiscale lastenverlaging.

Derhalve wordt een wijziging doorgevoerd in artikel 15 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

In dit artikel wordt een nieuw tweede lid ingevoegd waardoor aan de Koning de bevoegdheid wordt verleend om te bepalen dat de loonafrekening welke bij elke definitieve betaling aan de werknemer wordt overhandigd, bepaalde gegevens moet bevatten, en dat deze gegevens op een vastgestelde wijze in rubrieken moeten worden onderverdeeld.

une des mesures exécutant l'adaptation au bien-être des revenus de remplacement dans la sécurité sociale.

Il s'agit plus spécifiquement, en matière d'accidents du travail, d'augmenter de 0,8% le plafond du salaire de base pour le calcul des indemnités d'accidents du travail au 1<sup>er</sup> janvier 2009.

#### Art 42

Fixe l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2009.

### Section 2

*Modification de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs*

#### Art. 43

En exécution de l'Accord Interprofessionnel 2009-2010, les partenaires sociaux ont formulé une demande unanime pour une modification de la réglementation concernant la fiche de paie mensuelle du salaire.

C'est pourquoi à l'avenir, par souci de transparence pour les travailleurs, la fiche de paie reprendra le nombre d'heures supplémentaires repris dans la période de paie qui donnent droit à un régime fiscal particulier.

Dès lors, une modification est apportée à l'article 15 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

À cet article est ajouté un deuxième alinéa qui attribue au Roi la compétence de déterminer que la fiche de paie qui est transmise au travailleur à chaque paiement définitif, doit contenir un certain nombre de données et que ces données doivent être reprises en rubriques de façon prédéterminée.

**Afdeling 3***Vereenvoudiging van de banenplannen*

## Artikelen 44 tot en met 54

## Inleiding

Vanuit de vaststelling dat er in België veel, ja zelfs te veel maatregelen bestaan om tewerkstelling te bevorderen en dat deze steeds meer en complexere verschijningsvormen aannemen, heeft de regering van haar aantreden duidelijk gemaakt dat ze, in samenspraak met de sociale partners, een voorstel wenste te formuleren voor een structurele en zichtbare vereenvoudiging van de banenplannen die van kracht zijn, met inbegrip van de verminderingen van sociale bijdragen en de activeringen van werkloosheidsuitkeringen, en dat door met name de structurele vermindering te versterken, vooral gericht op het gedeelte lage inkomens.

Een vraag in die zin werd dan ook op 19 maart jongstleden door mijn voorganger Josly Piette aan de sociale partners gericht, samen met een voorstel voor een radicale vereenvoudiging op basis van een versterking van het gedeelte lage inkomens van de structurele vermindering.

De sociale partners hebben op dit punt een akkoord bereikt in het kader van het Interprofessioneel Akkoord 2009-2010 en dit akkoord werd als bijlage bij het IPA gevoegd.

Dat akkoord behoudt een zeker aantal van de huidige maatregelen, samen voor een enveloppe van ongeveer 218 miljoen euro, en besteedt de rest van de enveloppe, ten bedrage van ongeveer 521 miljoen euro, aan een versterking van de structurele vermindering.

De maatregelen die worden afgeschaft zijn de maatregelen die gericht zijn op de werknemers ouder dan 50 jaar, op die jonger dan 30 jaar, op de laaggeschoolde min-26-jarigen en op de langdurig werklozen.

De maatregelen die worden gehandhaafd zijn de maatregelen die gericht zijn op de eerste indiensttreding, op de herverdeling van de arbeidstijd, op de sociale economie, op de doorstromingsprogramma's, op de herstructureringen, en de zeer laaggeschoolde werknemers en op de min-19-jarigen.

De sociale partners hebben de wens uitgesproken dat de overgangsmaatregelen van kracht worden per 1 april 2009 en dat de definitieve regeling per 1 januari 2011 van kracht wordt.

**Section 3***Simplification des plans d'embauche*

## Art. 44 à 54

## Introduction

Partant du constat qu'il existe en Belgique de très voire trop nombreuses mesures d'aides à l'emploi, sous des formes multiples et toujours plus complexes, le Gouvernement a depuis le départ affiché sa volonté de formuler, en concertation avec les partenaires sociaux, une proposition de simplification structurelle et visible des plans d'embauche en vigueur, dont les réductions de cotisations sociales et des activations d'allocations de chômage, en renforçant la réduction structurelle dont notamment et surtout sa composante bas salaires.

Une demande en ce sens a donc été envoyée aux partenaires sociaux le 19 mars dernier par mon prédécesseur Josly Piette, accompagnée d'une proposition de simplification radicale et axée sur le renforcement de la composante bas salaires de la réduction structurelle.

Un accord entre partenaires sociaux est intervenu sur ce point dans le cadre de l'accord interprofessionnel 2009-2010 et a été annexé à ce dernier.

Cet accord propose de conserver un certain nombre de mesures actuelles, qui représentent une enveloppe d'environ 218 millions d'euros, et de consacrer le reste de l'enveloppe, soit environ 521 millions d'euros, au renforcement de la réduction structurelle.

Les mesures qui sont supprimées sont celles qui s'appliquent aux travailleurs âgés de plus de 50 ans, aux travailleurs de moins de 30 ans, aux jeunes de moins de 26 ans moins qualifiés, aux chômeurs de longue durée.

Les mesures qui sont maintenues sont celles relatives aux premiers engagements, à la redistribution du temps de travail, à l'économie sociale, aux programmes de transition professionnelle, aux restructurations, aux jeunes très peu qualifiés ou de moins de 19 ans.

Les partenaires sociaux ont émis le souhait que des dispositions transitoires entrent en vigueur dès le 1<sup>er</sup> avril 2009 et que le régime définitif entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Deze overgangsmaatregelen zijn erop gericht de verminderingen te behouden voor werknemers die in het kader van een arbeidsverhouding al aan de slag zijn, maar te verhinderen dat er nieuwkomers intreden binnen deze gerichte maatregelen.

De discussies onder de sociale partners in verband met de werknemers van categorie 2 en 3 moeten trouwens nog voortgezet worden, net als die over de activeringsmaatregelen, waarvoor een budgetverhoging is voorzien. Ik hoop dat deze discussies binnen de kortste tijd tot een goed einde gebracht kunnen worden.

#### Art. 44

##### Beschutte werkplaatsen

Dit artikel heeft op een element uit het akkoord van de sociale partners in het kader van de vereenvoudiging. De sociale partners gaan inderdaad voort met een aantal elementen die in overleg met de betrokken sectoren nog bediscussieerd moesten worden, en met name over «de plaats van de beschutte werkplaatsen in het geheel van de structurele lastenverlaging».

Aangestipt zij dat er momenteel nog geen beslissing werd genomen, met name wat betreft de budgettaire impact van wijzigingen ter zake.

Het artikel dat hier wordt voorgesteld, dient om het mogelijk te maken deze kwestie per koninklijk besluit te beslechten zodra een akkoord op dit punt wordt bereikt onder de sociale partners en met de gewesten.

#### Art. 45

##### Gelijkschakeling van de lage- en hogelonen grens

Dit artikel voorziet in de mogelijkheid om per koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad jaarlijks ingevolge de loonindexering de loongrenzen aan te passen van de lage en hoge lonen van de verschillende categorieën van werknemers zoals gedefinieerd in artikel 330.

#### Art. 46 en 47

##### Jonge werknemers

Deze artikelen schaffen de verwijzing af naar het bedrag van 300 euro van de bijdragevermindering «G3» die toegepast wordt op de jonge werknemers.

Ces dispositions transitoires visent à maintenir les réductions pour les travailleurs qui sont déjà en activité dans le cadre d'une relation de travail mais d'empêcher de nouvelles entrées au sein de ces mesures ciblées.

Par ailleurs, les discussions entre partenaires sociaux doivent encore se poursuivre en ce qui concerne les employeurs des catégories 2 et 3, ainsi que sur les mesures d'activation, pour lequel un renforcement du budget est prévu. J'espère que ces discussions pourront se conclure dans les meilleurs délais.

#### Art.44

##### Ateliers Sociaux

Cet article permet de donner suite à un élément de l'accord des partenaires sociaux dans le cadre de la simplification. En effet, les partenaires sociaux ont repris les discussions sur les éléments qui devaient encore être discutés en concertation avec les secteurs concernés, et notamment sur «la place des ateliers sociaux dans l'ensemble de la réduction structurelle des charges».

Notons qu'il n'y a pas encore de décision prise à ce sujet à ce stade, notamment en ce qui concerne l'impact budgétaire de modifications sur ce point.

L'article qui est proposé ici vise à permettre de régler cette question par un arrêté royal, dès lors qu'un accord sur ce point interviendrait entre partenaires sociaux et avec les régions.

#### Art.45

##### Ajustement des bornes bas et hauts salaires

Cet article prévoit la possibilité d'adapter par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres annuellement les bornes salariales des composantes bas et hauts salaires des différentes catégories de travailleurs définis à l'article 330 en conséquence de l'indexation des salaires.

#### Art.46 et 47

##### Jeunes travailleurs

Ces articles suppriment la référence au montant de réduction de cotisation «G3» de 300 euros qui est d'application pour les jeunes travailleurs.

Deze afschaffing moet in werking treden op het moment van de definitieve afschaffing van de doelgroepenmaatregelen.

#### Art. 48

##### Oudere werknemers

Artikel 48 voorziet in een overgangsmaatregel met betrekking tot de bijdragevermindering voor oudere werknemers.

Die overgangsmaatregel maakt het mogelijk de nieuwe intrede te verhinderen van werknemers die op 31 maart 2009 de leeftijd van 50 jaar nog niet hebben bereikt of die nog geen activiteit in het kader van een contractuele relatie bij eenzelfde werkgever hebben bereikt op het ogenblik van de inwerkingtreding van de overgangperiode.

Deze maatregel zal op 1 januari 2011 definitief worden opgeheven.

#### Art. 49

Het artikel 49 is gericht op de definitieve afschaffing van de lastenverminderingen voor oudere werknemers op het moment van de definitieve inwerkingtreding van de vereenvoudiging.

#### Art. 50

##### Langdurig werklozen

Dit artikel heeft betrekking op de bijdragenverminderingen voor langdurig werklozen.

Artikel 335, lid 2, 2<sup>o</sup> van de wet voorziet al in de mogelijkheid dat de Koning het toepassingsveld van de doelgroepenmaatregelen beperkt.

Het akkoord van de sociale partners voorziet in de afschaffing op termijn van de maatregel «activa» en voorziet overgangsmatregelen die erop gericht zijn nieuwe intredes in deze maatregel te verhinderen. Het komt erop aan het mogelijk te maken voor de werkgevers die voor 1 april onder die voorwaarden werknemers hebben aangeworven om voort van deze maatregel gebruik te maken volgens de huidige voorwaarden en dat tot ten laatste eind 2010.

Bijgevolg is artikel 50 erop gericht de Koning de toestemming te geven om overgangsmatregelen te nemen om langzamerhand de toegang tot deze maatregel te beperken.

Cette suppression doit rentrer en vigueur au moment de la suppression définitive des mesures groupes-cibles.

#### Art.48

##### Travailleurs âgés

L'article 48 prévoit une disposition transitoire à l'égard de la réduction de cotisation d'application pour les travailleurs âgés.

Elle permet d'empêcher de nouvelles entrées au sein de cette mesure pour les travailleurs qui n'auraient pas encore 50 ans au 31 mars 2009 ou qui n'avaient pas encore exercé d'activité dans le cadre d'une relation contractuelle auprès du même employeur au moment de l'entrée en vigueur de cette période transitoire.

Cette mesure sera supprimée définitivement au 1<sup>er</sup> janvier 2011.

#### Art.49

L'Article 49 vise la suppression définitive des réductions de cotisations pour les travailleurs âgés au moment de l'entrée en vigueur définitive de la simplification.

#### Art.50

##### Chômeurs de longue durée

Cet article concerne les réductions de cotisations pour les chômeurs de longue durée.

L'article 335, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, de la loi prévoit déjà la possibilité pour le Roi de restreindre le champs d'application des mesures groupes-cibles.

L'accord des partenaires sociaux prévoit la suppression à terme de la mesure «activa», et prévoit des dispositions transitoires visant à empêcher de nouvelles entrées au sein de cette mesure. Il s'agit de permettre aux employeurs ayant engagé des travailleurs sous ces conditions avant le 1<sup>er</sup> avril de pouvoir continuer à bénéficier de cette mesure comme le prévoient les conditions actuelles et ce jusqu'à fin 2010 au plus tard.

En conséquence, l'article 50 vise à autoriser le Roi à prendre des mesures transitoires visant à restreindre progressivement l'accès à cette mesure.



Men notere dat het niet de bedoeling is de intredingsvoorwaarden te wijzigen voor de SINE-maatregel en de doorstromingsprogramma's te wijzigen (die eveneens ondervestaan worden in de maatregelen voor «langdurig werklozen»).

#### Art. 51

##### Jonge werknemers

Dit artikel heeft betrekking op de verminderingen voor de «jonge werknemers» van minder dan 30 jaar of onder startbaanoverkomsten (de vroegere «rosetta's»).

Het eerste lid is erop gericht de lastenvermindering voor jongeren van minder dan 30 jaar af te schaffen.

Deze vermindering van maximum 300 euro, verloopt degressief tussen 18 en 30 jaar.

Zoals dat ook voorzien is voor oudere werknemers, zullen de werknemers die al deze maatregel genieten hem voort onder de huidige voorwaarden kunnen genieten en zulks tot ten laatste 1 januari 2011.

Het tweede lid is erop gericht, binnen de definitieve regeling, de bijdragenvermindering voor minder geschoolde werknemers af te schaffen, maar ze te behouden voor zeer laaggeschoolde werknemers, voor gehandicapte laaggeschoolden of voor allochtone laaggeschoolden.

Het derde lid is erop gericht een materiële fout in de Nederlandstalige tekst te corrigeren.

Het vierde lid is erop gericht bepalingen met betrekking tot met name de cumulatie af te schaffen, aangezien deze in onbruik geraakt zijn ten gevolge van de afschaffing van de verminderingen voor werknemers jonger dan 30 jaar.

Het vijfde lid regelt de overgangperiode, en maakt het mogelijk de lopende doelgroepenverminderingen (die dus voor 1 april 2009 zijn opgestart) te behouden tot ten laatste eind 2010.

Het zesde lid maakt het voor de Koning mogelijk om deze maatregelen te handhaven voor werknemers-categorie 2 (non-profit) en 3 (beschutte werkplaatsen) en dit zolang de sociale partners ter zake geen akkoord hebben bereikt.

Ik hoop dat de sociale partners snel tot een akkoord komen teneinde over de coherentie van het geheel van deze maatregelen te kunnen waken.

Notons que l'intention n'est pas de modifier les conditions d'accès aux mesures SINE et PTP (également incluses dans les mesures «chômeurs de longue durée»).

#### Art.51

##### Jeunes travailleurs

Cet article concerne les réductions pour les «jeunes travailleurs» de moins de 30 ans ou sous conventions premiers emplois (anciennement «rosettas»).

Le premier alinéa vise à supprimer la réduction de cotisation pour les jeunes de moins de 30 ans.

Cette réduction, de maximum 300 euros, est dégressive entre 18 et 30 ans.

Comme cela est prévu pour les travailleurs âgés, les travailleurs qui bénéficient déjà de cette mesure pourront continuer à en bénéficier aux conditions actuelles et jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2011 au plus tard.

Le second alinéa vise à supprimer, dans le régime définitif, la réduction de cotisation pour les moins qualifiés, mais de maintenir les réductions de cotisations pour les jeunes très peu qualifiés et les jeunes moins qualifiés handicapés ou allochtones.

Le troisième alinéa vise à corriger une erreur matérielle dans le texte néerlandais.

Le quatrième alinéa vise à supprimer des dispositions, relatives au cumul notamment, qui deviennent obsolète suite à la suppression des réductions pour les jeunes de moins de 30 ans.

Le cinquième alinéa vise la période transitoire, et permet de maintenir les réductions groupes-cibles en cours (ayant pris cours avant le 1<sup>er</sup> avril 2009) jusqu'au plus tard fin 2010.

Le 6<sup>ème</sup> alinéa vise à permettre au Roi de maintenir les mesures visées ici pour les catégories 2 (non-marchand) et 3 (entreprises de travail adapté) d'employeurs, et ce tant qu'un accord entre les partenaires sociaux n'est pas intervenu à ce sujet.

J'espère que les travaux des partenaires sociaux pourront se conclure rapidement afin de veiller à la cohérence de l'ensemble des dispositions.

## Art. 52

## De verminderingskaarten

Dit artikel, dat de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid wijzigt, is erop gericht het de Koning mogelijk te maken de toekenningsvoorwaarden te wijzigen voor startbaankaarten alsook de modaliteiten van die uitreiking en de geldigheidsduur ervan.

## Art. 53

## Fonds voor gehandicapten

Dit artikel betreft het Fonds voor gehandicapten.

Het is erop gericht, conform het akkoord onder de sociale partners, het Fonds voor gehandicapten af te schaffen. In dat Fonds was voorzien in het Interprofessioneel Akkoord 2005-2006, maar is nooit in werking is getreden.

De middelen van dit fonds zullen doorgestort worden aan de RVA en zullen dienen ter versterking van de activeringsmaatregelen van de werkzoekenden met beperkte arbeidsgeschiktheid.

De voorwaarden van die versterking zullen per koninklijk besluit worden vastgesteld.

## Art. 54

## Inwerkingtreding

Dit artikel voorziet de inwerkingtreding van de overgangsmaatregelen per 1 april 2009 en van de definitieve maatregelen per 1 januari 2011 – met uitzondering van een materiële correctie die op 1 januari 2004 in voege treedt.

## Afdeling 4

*Halftijds brugpensioen*

## Art. 55 en 56

Het voorwerp van deze afdeling 4 betreft het halftijds brugpensioen. De sociale partners zijn in het interprofessioneel akkoord van 22 december 2008 overeengekomen om het sinds 1997 bestaande stelsel te verlengen voor de jaren 2009 en 2010. Zij wensen het gebruik van dit regime aan te moedigen.

## Art.52

## Cartes de réduction

Cet article, qui modifie la loi du 24 décembre 1999 relative à la promotion de l'emploi, vise à permettre au Roi de modifier les conditions de délivrance des cartes de premier emploi et à en modifier les modalités de délivrance et de durée de validité.

## Art.53

## Fonds des Handicapés

Cet article concerne le Fonds des handicapés.

Il vise à supprimer, conformément à l'accord des partenaires sociaux, le fonds des handicapés qui avait été prévu suite à l'accord interprofessionnel 2005-2006 mais qui n'a jamais été mis en œuvre.

Les moyens de ce fonds seront versés à l'ONEM et serviront à renforcer les mesures d'activation en faveur des demandeurs d'emploi qui présentent une capacité de travail réduite.

Les conditions de ce renforcement seront prévu par arrêté royal.

## Art.54

## Mise en vigueur

Cet article prévoit l'entrée en vigueur des dispositions transitoires au 1<sup>er</sup> avril 2009 et celle des dispositions définitives au 1<sup>er</sup> janvier 2011 – à l'exception d'une correction matérielle qui entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2004.

## Section 4

*Prépension mi-temps*

## Art. 55 et 56

L'objet de cette section 4 a trait à la prépension mi-temps. Les partenaires sociaux ont convenu dans l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2008 de prolonger pour les années 2009 et 2010 le système existant depuis 1997. Ils souhaitent encourager l'usage de ce régime.

Elke werknemer kan bijgevolg toegang krijgen tot het regime van het halftijds brugpensioen vanaf 58 jaar op basis van een individueel akkoord met zijn werkgever. Het is niet nodig dat een collectieve arbeidsovereenkomst dit recht regelt.

De sectoren kunnen voor de jaren 2009 en 2010 collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende halftijds brugpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar blijven sluiten.

### B. Bespreking

*Mevrouw Camille Dieu (PS)* is het eens met zowel de in hoofdstuk 1 opgenomen bepalingen als met het door de regering ingediende amendement.

Al tijdens de bespreking van het Generatiepact had haar fractie aangevoerd dat het niet raadzaam is alle aandacht toe te spitsen op de gegadigden voor brugpensioen of, ruimer, op de werknemers ouder dan 45 jaar. De heersende economische omstandigheden vereisen een heroriëntatie van het Generatiepact in de bij dit wetsontwerp aangegeven richting.

De spreekster herinnert eraan dat de niet voor brugpensioen in aanmerking komende, oudere werknemers momenteel kunnen kiezen voor, hetzij de zogenaamde tewerkstellingscel, hetzij een outplacementprocedure, zoals die is opgenomen in de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers en in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82 van 10 juli 2002 betreffende outplacement voor werknemers van 45 jaar en ouder die worden ontslagen, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82bis van 17 juli 2007. Wordt die mogelijkheid gehandhaafd?

Overigens kan men ervan uitgaan dat de werknemers jonger dan 45 jaar amper een beroep deden op de tewerkstellingscel, terwijl ze daar voortaan wettelijk toe zullen worden verplicht.

Ook andere maatregelen dragen de goedkeuring van de spreekster weg:

- de afschaffing van de regel volgens welke de inschakelingsvergoeding voor arbeiders wordt verminderd, zo zij in minder dan zes maanden een nieuwe baan vinden;
- de openstelling van de tewerkstellingscel voor de werknemers onder arbeidsovereenkomst van bepaalde tijd en voor de uitzendkrachten. Wat laatstgenoemden betreft, vindt mevrouw Dieu het overdreven dat zij één jaar dienstanciënniteit bij de werkgever in herstructurering moeten kunnen voorleggen.

Tout travailleur peut donc avoir accès au régime de la prépension mi-temps à partir de 58 ans sur base d'un accord individuel avec son employeur. Il n'est pas nécessaire qu'une convention collective de travail règle ce droit.

Les secteurs peuvent continuer à conclure pour les années 2009 et 2010 des conventions collectives de travail en matière de prépension mi-temps à partir de l'âge de 55 ans

### B. Discussion

*Mme Camille Dieu (PS)* souscrit tant aux dispositions du chapitre 1<sup>er</sup> qu'à l'amendement du gouvernement.

Déjà lors de la discussion du pacte des générations, son groupe avait fait valoir qu'il convient de ne pas se focaliser sur les seuls candidats à la prépension ou, plus largement, sur les travailleurs âgés de plus de 45 ans. Les circonstances économiques actuelles imposent une réorientation du pacte des générations dans le sens proposé par le projet.

En ce qui concerne les travailleurs âgés qui ne sont pas «prépensionnables», l'intervenante rappelle qu'ils peuvent actuellement opter soit pour la cellule emploi, soit pour un *outplacement* tel que prévu au chapitre V de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs et la convention collective de travail n° 82 du 10 juillet 2002 relative au reclassement professionnel pour les travailleurs de 45 ans et plus qui sont licenciés, modifiée par la convention collective de travail n° 82bis du 17 juillet 2007. Cette possibilité est-elle maintenue?

Par ailleurs, on peut supposer que les travailleurs de moins de 45 ans ne faisaient guère appel à la cellule emploi, mais dorénavant, la loi leur en fait l'obligation.

D'autres mesures recueillent l'adhésion de l'intervenante:

- la suppression de la règle de diminution de l'indemnité de reclassement pour les ouvriers qui retrouvent un emploi avant les 6 mois,
- l'ouverture des services de la cellule emploi aux travailleurs sous contrat à durée déterminée et aux intérimaires. En ce qui concerne ces derniers, Mme Dieu estime que l'obligation qui leur est faite d'avoir une ancienneté ininterrompue d'un an auprès de l'employeur en restructuration est excessive.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* staat in het algemeen gunstig tegenover de aan de commissie voorgelegde maatregelen, maar heeft wel twee bedenkingen bij hoofdstuk 1, alsook een aantal vragen bij amendement nr. 1.

Weliswaar kan hij het eens zijn met het feit dat een tewerkstellingscel wordt opgericht ten behoeve van de werknemers die in het raam van een herstructurering worden ontslagen (zie het voorgestelde artikel 34), maar minder opgetogen stemt het hem dat zij worden verplicht zich bij die cel in te schrijven en dat er sancties mee gepaard gaan. In sommige regio's is de arbeidsmarkt immers zo krap dat die verplichting alleen maar op onbegrip kan stoten bij zijn fractie.

Wat de in artikel 35 opgenomen bepalingen betreft, betreurt de spreker dat een ononderbroken dienstanciënniteit wordt vereist, temeer daar verschillende ondernemingen – zelfs overheidsbedrijven zoals De Post – almaar meer mensen met een arbeidsovereenkomst van bepaalde tijd of zelfs uitzendkrachten in dienst nemen. Is nagedacht over andere mogelijkheden, zoals de voorwaarde gedurende de jongste twee jaar ten minste één jaar te hebben gewerkt, of nog het feit dat men een geldige arbeidsovereenkomst kan voorleggen?

In verband met de sociale Maribel (amendement nr. 1 van de regering) is de spreker ingenomen met het feit dat meer reducties van de sociale bijdragen in uitzicht worden gesteld en dat de mogelijkheid wordt geschapen nieuwe jobs te creëren. Wel wenst hij van de minister te vernemen hoe lang die maatregelen zullen gelden: zijn de reducties structureel en zullen ze tot structurele indienstneming leiden, of zijn ze ingesteld voor een tot twee jaar beperkte periode? Aangaande de balans tussen de creatie van nieuwe jobs en de bedragen die dienen voor de inachtneming van de anciënniteit en de indexering, heeft de heer Gilkinet uit de inleiding van de minister onthouden dat de vertegenwoordigers van de werknemers, die ook behoren tot de sociale partners, er zich over hadden verwonderd dat er niet meer overleg is geweest over die maatregel, waar zij overigens gunstig tegenover staan.

In verband met de activering in geval van herstructurering is *de heer Stefaan Vercamer (CD&V)* het eens met de uitbreiding van de toepassingsfeer van de bestaande bepalingen en met de afschaffing van de leeftijdsdiscriminatie. Hij hoopt dat aldus een dynamiek op gang wordt gebracht die de werknemers uit de ondernemingen in herstructurering een nieuw elan kan geven.

Voorts onderstreept de spreker het belang van het amendement van de regering, alsook de door de minister aangekondigde 80/20-verdeling (80% voor de

L'avis de *M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* sur les mesures soumises à la commission est globalement positif, mais il formule deux remarques sur le chapitre 1<sup>er</sup> et a quelques questions sur l'amendement n° 1.

S'il peut se rallier à l'inscription dans une cellule pour l'emploi des travailleurs licenciés dans le cadre d'une restructuration, prévue à l'article 34, l'obligation qui en est faite, ainsi que la sanction qui y est associée, lui inspire des réserves. En effet, certaines régions connaissent une telle carence d'emploi que cette obligation ne peut que susciter la réaction de son groupe.

Quant aux dispositions de l'article 35, l'intervenant regrette l'obligation d'une occupation continue, d'autant plus que plusieurs entreprises, même publiques telles que La Poste, recourent de plus en plus à des travailleurs employés sous contrat à durée déterminée voire à des travailleurs intérimaires. A-t-on envisagé d'autres possibilités, telles que par exemple 1 an d'emploi dans les 2 années écoulées, ainsi qu'un contrat de travail en bonne et due forme?

En ce qui concerne le Maribel social (amendement n° 1 du gouvernement), l'élargissement des réductions de cotisations sociales et la possibilité de créer de nouveaux emplois, l'intervenant y est favorable. Il interroge cependant la ministre sur la durée des possibilités ainsi créées: les réductions sont-elles structurelles et permettront-elles des engagements structurels ou est-elle prévue pour une période limitée à 2 ans? En ce qui concerne la répartition de la création de nouveaux emplois et les montants réservés à la prise en compte de l'ancienneté et de l'indexation, M. Gilkinet a relevé dans l'introduction de la ministre que parmi les partenaires sociaux, les représentants des travailleurs s'étaient étonnés que cette mesure, qu'ils jugent positive, n'ait pas davantage fait l'objet d'une concertation.

En ce qui concerne l'activation en cas de restructurations, *M. Stefaan Vercamer (CD&V)* approuve l'extension du champ d'application des dispositions existantes ainsi que la suppression de la discrimination d'âge. Il espère qu'ainsi sera créée une dynamique renforçant le ressort des travailleurs d'entreprises en restructuration.

L'intervenant souligne par ailleurs l'importance de l'amendement du gouvernement ainsi que la répartition 80/20 annoncée par la ministre (80% pour l'emploi et

werkgelegenheid en 20% om de problemen inzake de loonevolutie op te vangen). Toch blijft het de vraag of het Maribelfonds in de toekomst voor het beheer van dat alles zal blijven zorgen, dan wel of de betrokken instanties er zelf zullen voor kunnen instaan.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* brengt in herinnering dat artikel 33 de wettelijke basis legt op grond waarvan de Koning bepaalde ondernemingen kan vrijstellen van de verplichting een tewerkstellingscel op te richten. De werknemers die het slachtoffer worden van een herstructurering bij een kleine onderneming en die aldus buiten die verplichting zouden vallen, zullen echter geen kaart kunnen ontvangen die hen recht geeft op de reducties in geval van werkherneming. Het lijkt de spreekster dan ook raadzaam om, wat die werknemers betreft, de reductiekaarten en de tewerkstellingscel van elkaar los te koppelen.

Aangezien er geen link meer bestaat tussen de leeftijdsvoorwaarde voor het verkrijgen van brugpensioen en de tewerkstellingscel, wordt evenmin nog een sanctie opgelegd aan de werkgever die verzuimt een dergelijke cel op te richten. Daarentegen blijft er wel een sanctie boven het hoofd hangen van de werklozen die zich niet bij een tewerkstellingscel inschrijven. De spreekster vraagt de minister om een en ander bij te sturen.

Op de vraag van mevrouw Dieu antwoordt *minister van Werk Joëlle Milquet* dat de werknemers ouder dan 45 jaar niet kunnen kiezen tussen de tewerkstellingscel en outplacement. In de huidige stand van de wetgeving inzake het Generatiepact kunnen de werkgevers echter hun verplichtingen nakomen door een beroep te doen op de wettelijke, met name gewestelijke, voorzieningen inzake reconversie en de herinschakeling op de arbeidsmarkt.

Wat de bezwaren van de heer Gilkinet betreft, preciseert de minister dat de door hem betwiste verplichting niet tot doel heeft te bestraffen, maar een helpende hand te reiken: het is echter niet meer dan normaal dat wie zijn werk verliest, ertoe wordt aangezet zich te laten begeleiden door de reconversiecellen. Overigens herinnert de minister eraan dat de drie gewesten om deze maatregel hebben verzocht.

In verband met de in het voorgestelde artikel 35 bedoelde duur, preciseert zij dat voor het herstelplan een gesloten begrotingsenveloppe is vrijgemaakt en dat de maatregelen uit het plan dus binnen die begrotingslijnen moeten blijven.

De Sociale Maribel is dan weer bedoeld als een structurele maatregel, in tegenstelling echter tot de vrijstelling van de storting van de bedrijfsvoorheffing: die vrijstelling

20% pour remédier aux problèmes qui se sont posés en matière d'évolution des salaires). Reste toutefois la question de savoir si dans l'avenir la gestion continuera à être assurée par les Fonds Maribel ou si les institutions pourront s'en charger elles-mêmes.

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* rappelle que l'article 33 crée la base légale permettant au Roi d'exclure certaines entreprises de l'obligation de créer une cellule pour l'emploi. Cependant, les travailleurs victimes de la restructuration de petites entreprises qui auraient été exclues de cette obligation, ne pourront pas prétendre à la carte donnant accès aux réductions prévues en cas de reprise de travail. Il y aurait peut-être lieu de dissocier, pour ces travailleurs, la carte de réduction de la cellule pour l'emploi.

Par ailleurs, puisque la condition d'âge pour l'obtention de la prépension et la création d'une cellule pour l'emploi ont été dissociées, plus aucune sanction n'est prévue pour l'employeur qui ne crée pas de cellule pour l'emploi. Par contre, une sanction est prévue pour le chômeur qui ne s'inscrirait pas dans la cellule pour l'emploi. L'intervenante invite la ministre à remédier à ces lacunes.

*Mme Joëlle Milquet, ministre de l'Emploi*, répond à Mme Dieu que les travailleurs de plus de 45 ans n'ont pas le choix d'opter soit pour la cellule emploi, soit pour un outplacement. Par contre, dans l'état actuel de la législation sur le pacte de générations, les employeurs peuvent remplir leurs obligations en faisant appel aux dispositifs de reconversion et de réemploi légaux, notamment régionaux.

À l'égard des objections de M. Gilkinet, la ministre précise que l'obligation contestée n'a pas pour but la sanction, mais bien d'aider: il est quand même bien normal que les personnes qui perdent leur emploi soient incitées à bénéficier de l'accompagnement des cellules de reconversion. La ministre rappelle d'ailleurs que cela correspond à une demande des trois régions.

Quant à la durée d'un an prévue à l'article 35 en projet, le plan de relance s'inscrit dans une enveloppe budgétaire fermée et les définitions du projet visent à inscrire les mesures dans ces limites budgétaires.

En ce qui concerne le Maribel social, le dispositif est censé être structurel; toutefois le dispositif de dispense de versement du précompte professionnel, lui, est ciblé



geldt in het bijzonder voor de jaren 2009-2010. Er is overleg geweest met de sociale partners. De beschutten werkplaatsen vallen niet onder deze bepaling.

In antwoord op mevrouw Kitir herinnert de minister eraan dat artikel 38 voorziet in toezicht door de inspectiediensten.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* antwoordt dat het in artikel 38 opgenomen toezicht tot maar weinig verbindt.

*Minister van Werk Joëlle Milquet* antwoordt dat de in artikel 38 gehanteerde formulering voortvloeit uit een gebrek aan eensgezindheid binnen de regering.

Wel zou kunnen worden overwogen in te gaan op de suggestie van mevrouw Kitir in verband met de werknemers van kleine ondernemingen die het slachtoffer zijn van een herstructurering en die in voorkomend geval worden uitgesloten van de verplichting een tewerkstellingscel op te richten.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* begrijpt de minister niet wanneer zij het heeft over een gesloten enveloppe; de inschakelingsvergoeding komt immers ten laste van de werkgever en niet van de rijksbegroting.

Ten slotte neemt de heer Gilkinet akte van het antwoord van de minister over de sociale Maribel, die voor onbepaalde duur zou kunnen gelden.

*Mevrouw Carine Lecomte (MR)* vraagt hoe het staat met de vereiste uitvoeringsbesluiten voor de implementatie van de ontworpen bepalingen. Er is voorzien in afwijkingen voor mensen die zich niet verplicht bij de tewerkstellingscel moeten inschrijven. Wat gebeurt in dat verband met degenen die een overeenkomst van onbepaalde duur hebben en met de uitzendkrachten?

*Mevrouw Camille Dieu (PS)* is het niet met de heer Gilkinet eens in verband met de verplichting zich bij een tewerkstellingscel in te schrijven.

*Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA)* dient de amendementen nr. 8 en 9 (DOC 52 1788/???) in. Amendement nr. 8 strekt ertoe in hoofdstuk 1 «Ondernemingen in herstructurering» een artikel 38bis in te voegen. Het systeem van de tijdelijke economische werkloosheid bewijst onze economie in deze crisistijd een belangrijke dienst. Tegen die achtergrond is het niet aangewezen dat bedrijven overgaan tot grootschalige inkrimpingen van hun personeelsbestand. Bovendien is het veel makkelijker een productie-eenheid te sluiten dan ze opnieuw op te starten. Het stelsel van de tijdelijke economische werkloosheid biedt onze industrie de mogelijkheid die uitzonderlijke recessie door te komen, zodat de getroffen

sur 2009-2010. Les partenaires sociaux ont été rencontrés. Les ateliers protégés n'entrent pas dans le champ d'application de la disposition.

En réponse à Mme Kitir, la ministre rappelle que l'article 38 prévoit la surveillance par les services d'inspection.

*Mme Kitir (sp.a)* répond que la surveillance inscrite à l'article 38 n'engage pas à grand chose.

*Mme Milquet, ministre*, répond que la formulation de l'article 38 résulte de l'absence de consensus au sein du gouvernement.

Quant aux travailleurs victimes de la restructuration de petites entreprises qui auraient été exclues de l'obligation de créer une cellule pour l'emploi, la suggestion de Mme Kitir pourrait être envisagée.

*M. Gilkinet (Ecolo-Groen!)* ne comprend pas la ministre lorsqu'elle parle d'enveloppe fermée: en effet l'indemnité de reclassement est à charge de l'employeur et non du budget de l'Etat.

Enfin, M. Gilkinet prend acte de la réponse de la ministre en ce qui concerne le Maribel social, qui pourrait être à durée indéterminée.

*Mme Carine Lecomte (MR)* demande ce qu'il en est des arrêtés d'exécution nécessaires à la mise en œuvre des mesures en projet. Quant aux dérogations prévues pour les personnes qui ne sont pas tenues de s'inscrire à la cellule pour l'emploi, qu'en est-il des personnes qui ont un contrat à durée déterminée et des intérimaires?

*Mme Camille Dieu (PS)* ne partage pas l'avis de M. Gilkinet en ce qui concerne l'obligation d'inscription dans une cellule pour l'emploi.

*Mme Sarah Smeyers (N-VA)* présente les amendements n° 8 et 9. L'amendement n° 8 tend à insérer un article 38bis au chapitre 1<sup>er</sup>, «entreprises en restructuration». Le chômage économique rend, dans le contexte de la crise actuelle, un grand service. Dans ce contexte, il n'est pas souhaitable que les entreprises réduisent par trop le volume de leur personnel. Il est beaucoup plus aisé de fermer une unité de production que d'en réinitialiser une nouvelle. Le chômage économique temporaire offre à l'industrie belge la possibilité de traverser la récession économique en sorte d'éviter aux entreprises atteintes des restructurations trop draconiennes. Notre droit du travail souffre cependant encore toujours de la



bedrijven zich niet genoodzaakt zien over te gaan tot al te drastische herstructureringen. Maar ons arbeidsrecht hinkt nog steeds achterop gezien het onderscheid tussen arbeiders en bedienden; voorts is het stelsel van de tijdelijke werkloosheid momenteel alleen toegankelijk voor arbeiders. Dat leidt tot absurde situaties

Amendement nr. 8 strekt ertoe tijdelijke werkloosheid ook voor bedienden open te stellen, zoals de werkgeversorganisaties bepleiten. Bij het amendement wordt rekening gehouden met de voorwaarden waaronder de werknemersorganisaties aanvaarden tijdelijke werkloosheid open te stellen voor bedienden.

*Minister van Werk Joëlle Milquet* antwoordt de heer Gilkinet dat, hoewel het klopt dat de werkgever de inschakelingsvergoeding betaalt, ze wel door de RVA wordt terugbetaald. De vrijstelling geldt voor een beperkte categorie van werknemers (ouder dan 58 jaar en met 38 jaar anciënniteit, personen met een handicap).

De openstelling van tijdelijke werkloosheid voor bedienden vereist dat sociale partners het daarover eens zijn en dat de regering ermee instemt; ze moet onderworpen zijn aan welbepaalde en beperkte voorwaarden; ze moet op tijdelijke basis worden ingevoerd, en voorbehouden zijn voor de sectoren waar ze werkelijk noodzakelijk is. Toch is dit een interessant denkspoor dat de komende maanden moet worden onderzocht.

## HOOFDSTUK 2

### **Uitvoering van de IPA 2009 - 2010 (artikelen 40 tot 56)**

*Mevrouw Maggie De Block (Open VLD)* vraagt de minister hoeveel reserves voorhanden zijn, aangezien er sprake van is die te verhogen om de welvaartsvastheid te kunnen waarmaken. Hoe lang denkt men de welvaartsvastheid te kunnen financieren?

*De minister* antwoordt dat het volgens haar diensten geen probleem is om het bedrag van 51 miljoen euro aan de sociale zekerheid te storten. De verlaging van 4 % naar 0,9 % voor de bijdragen DWR is voorzien voor 3 jaar (2009 tot 2011).

*De heer Peter Vanvelthoven (sp.a)* dient amendement nr. 2 (DOC 52 1788/???) in, dat strekt tot weglating van de artikelen 44 tot 54, dus van de hele afdeling 3 – «Vereenvoudiging van de banenplannen».

Hij weet wel dat de ontworpen vereenvoudiging het resultaat is van het centraal akkoord, maar de onderhandelingen met het oog op dat akkoord zijn half 2008 van

différence entre les statuts d'ouvrier et d'employé; seuls les ouvriers ont accès au chômage temporaire et cela conduit à des situations absurdes.

L'amendement vise à ouvrir le chômage temporaire également aux employés, comme le préconisent les organisations d'employeurs. L'amendement tient compte des conditions auxquelles les organisations de travailleurs acceptent l'ouverture du chômage temporaire aux employés.

*Mme Joëlle Milquet, ministre de l'Emploi*, répond à M. Gilkinet que si l'indemnité de reclassement est en effet payée par l'employeur, elle est remboursée par l'Onem. Une catégorie limitée de travailleurs (âgés de plus de 58 ans et comptant 38 ans d'ancienneté, personnes handicapées) sont visées par l'exonération.

Quant à l'ouverture du chômage temporaire aux employés, elle requiert le consensus des partenaires sociaux et l'accord du gouvernement; elle doit être soumise à des conditions précises et limitées; elle doit être introduite de manière temporaire et réservée aux secteurs où elle est vraiment nécessaire. C'est néanmoins une piste intéressante à examiner dans les mois à venir.

## CHAPITRE 2

### **Exécution de l'AIP 2009 – 2010 (articles 40 à 56)**

*Mme Maggie De Block (Open VLD)* interroge la ministre sur le volume des réserves, puisqu'il est question de les augmenter pour faire face à la liaison au bien-être. Pendant combien de temps pense-t-on pouvoir financer la liaison au bien-être?

*La ministre* répond que, de l'avis de l'administration, il n'y a pas de problème pour verser le montant de 51 millions à la sécurité sociale. La réduction de 4 à 0,9% de la cotisation RMD est prévue pour 3 ans (2009 à 2011).

*M. Peter Vanvelthoven (sp.a)* présente l'amendement n° 2, tendant à la suppression des articles 44 à 54, soit l'entière de la section 3 – «simplification des plans d'embauche».

Il n'ignore pas que la simplification proposée résulte de l'accord interprofessionnel. Les négociations en vue de cet accord ont démarré au milieu de l'année 2008,

start gegaan, op een ogenblik waarop nog maar de eerste tekenen van de huidige economische crisis merkbaar werden. Had men geweten dat die crisis eraan kwam, dan zouden de sociale partners andere beslissingen omtrent de banenplannen hebben genomen.

De ontworpen vereenvoudiging, meer bepaald de afschaffing van de maatregel voor zogenaamde «risicogroepen», zal de kwetsbaarste categorieën nog verzwakken, terwijl elke dag nieuwe afdankingen worden aangekondigd. De afschaffing van die federale maatregel komt overigens op een ogenblik waarop de gewestoverheden – vooral dan die van Vlaanderen, aangezien dat gewest bijzonder sterk te kampen heeft met het vraagstuk van de oudere werknemers – nog niet bij machte zijn die maatregel voor hun rekening te nemen, aangezien het een federale bevoegdheid betreft.

En ook al werden de nodige hervormingen doorgevoerd, dan nog zouden de gewesten over voldoende tijd moeten beschikken om tegen 1 april de vereiste maatregelen in te stellen.

In het verleden heeft de politiek ernaar gestreefd de mogelijkheden voor de kansarmsten (laaggeschoolde jongeren, werknemers ouder dan 50 jaar, langdurig werklozen enzovoort) op de arbeidsmarkt te verhogen door de loonkosten te verlagen. Een en ander vergt twee instrumenten:

- loonsubsidiëring en een tijdelijke verlaging van de socialezekerheidsbijdragen, teneinde de werkgevers aan te moedigen precies mensen uit die groepen in dienst te nemen wanneer zij uit de werkloosheid proberen te raken;
- een duurzame verlaging van de socialezekerheidsbijdragen voor de tot die groepen behorende mensen die aan het werk zijn.

De ontworpen maatregelen voorzien in de afschaffing van een reeks bijdrageverlagingen:

- alle verlagingen ten behoeve van de oudere werknemers;
- de verlagingen voor de langdurig werklozen in de privésector;
- een gedeeltelijke verlaging voor de laaggeschoolde jongeren die voor het eerst een baan vinden.

De afschaffingen behelzen een bedrag van 530 miljoen euro. Dat budget verdwijnt ten bate van een veralgemeende verlaging van de loonkosten, zodat voor de risicogroepen in de federale begroting nog een beperkt budget van 218 miljoen euro overblijft.

à un moment où seuls les premiers signes de la crise financière se profilait et alors que l'actuelle crise économique ne s'annonçait pas encore. Si cette crise avait été connue, les partenaires sociaux auraient pris d'autres décisions en ce qui concerne les plans d'embauche.

La simplification proposée, et en particulier la suppression de la mesure «groupe à risque», fragilisera encore davantage les catégories les plus fragiles, alors que chaque jour on annonce de nouveaux licenciements. Or, la suppression de cette mesure fédérale intervient à un moment où les pouvoirs régionaux – et en particulier la Flandre, puisque cette région est particulièrement confrontée au problème des travailleurs plus âgés – ne sont pas encore en mesure de la reprendre à leur compte, puisqu'il s'agit d'une compétence fédérale.

Et même si les réformes nécessaires étaient adoptées, encore faudrait-il que les régions disposent du temps suffisant pour mettre en place le dispositif requis d'ici au 1<sup>er</sup> avril.

Par le passé, la politique a visé à accroître les chances des groupes les moins favorisés (jeunes peu qualifiés, travailleurs de plus de 50 ans, chômeurs de longue durée, ...) sur le marché du travail en réduisant le coût salarial. A cette fin, deux instruments sont nécessaires:

- la subvention des salaires et une diminution temporaire des cotisations de sécurité sociale destinée à encourager les employeurs à engager précisément ceux de ces groupes à risque lorsqu'ils tentent de quitter le chômage;
- une réduction durable des cotisations de sécurité sociale pour ceux de ces groupes qui sont au travail.

Les mesures en projet suppriment une série de réductions de cotisations:

- toutes les réductions prévues pour les travailleurs âgés;
- les réductions prévues pour les chômeurs de longue durée dans le secteur privé;
- une réduction partielle en ce qui concerne les jeunes peu qualifiés qui accèdent à un premier emploi.

Un montant de 530 millions d'euros est concerné par ces suppressions. Ce budget disparaît au profit d'une diminution généralisée des charges salariales en sorte qu'un budget réduit à 218 millions d'EUR subsiste dans le budget fédéral pour les groupe à risque.

De verantwoording van amendement nr. 2 bevat verscheidene voorbeelden die het betoog van de indiener ervan illustreren.

De maatregel moet op 1 april 2009 van kracht worden.

Het zou het parlement tot eer strekken, mocht het die bepalingen afschaffen, en beslissen de zwakste groepen in de samenleving te blijven ondersteunen.

Het Vlaams Parlement heeft blijk gegeven van gezond verstand door een motie aan te nemen die er de aandacht op vestigt dat een actief beleid ten gunste van de betrokken bevolkingsgroepen moet worden gehandhaafd.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* gaat in op de bijdrageverminderingen en met name op de 5/7-2/7-verdeling zoals die in de memorie van toelichting wordt vermeld. Wat zijn de nieuwe bedragen, meer bepaald de bedragen voor de doelgroepmaatregelen? In hoeverre verschillen zij van jaar tot jaar, in het bijzonder voor de eerste indienstnemen in KMO's of de indienstneming van laaggeschoolde jongeren? Wat maakt een en ander uit voor de betrokken werknemers? Werden de effecten van de afschaffing van de bijdrageverminderingen geraamd?

*De heer Guy D'haeseleer (VB)* gaat akkoord met het principe van een vereenvoudiging van de banenplannen. In het licht van de economische crisis zijn de voorgestelde maatregelen evenwel niet de juiste, de geplande overgangsmaatregelen tot 2010 ten spijt. De kans is groot dat mensen bij bosjes zullen worden ontslagen nu die meest kwetsbare werknemersgroepen dunder zullen worden voor de werkgever.

In de huidige context mag het centraal akkoord niet als voorwendsel gelden.

De regering moet regeren.

De spreker merkt voorts op dat de minister, aangaande de communautaire dialoog waarnaar zij verwijst, de gewesten niet de nodige bevoegdheden wil geven opdat die een eigen risicogroepenbeleid zouden kunnen voeren; de communautaire dialoog is vandaag dood en begraven.

De spreker is benieuwd hoe de commissieleden van CD&V en Open VLD zullen stemmen, gelet op de forse en niet mis te verstane standpunten die hun respectieve fracties in het Vlaams Parlement hebben vertolkt.

La justification de l'amendement n° 2 mentionne plusieurs exemples qui illustrent le propos de son auteur.

La mesure doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2009.

Le parlement fédéral se ferait honneur en supprimant ces dispositions et en décidant de continuer à soutenir les groupes les plus fragiles de la société.

Le parlement flamand a eu le bon sens d'adopter une motion attirant l'attention sur la nécessité de maintenir une politique active en faveur des groupes concernés.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen !)* intervient en ce qui concerne les réductions de cotisations et en particulier la répartition 5/7<sup>ème</sup> – 2/7<sup>ème</sup> évoquée dans l'exposé des motifs. Quels sont les nouveaux montants, en particulier les montants prévus pour les mesures ciblées? Quelle en est la différence d'année en année, en particulier pour ce qui concerne les premiers engagements dans les PME, ou encore l'engagement des jeunes peu qualifiés? Quelle différence cela signifie-t-il pur les travailleurs concernés? Une évaluation des effets de la suppression a-t-elle été réalisée?

*M. Guy D'haeseleer (VB)* approuve le principe d'une simplification des plans d'embauche. En l'occurrence cependant, les mesures proposées ne sont pas bonnes dans le contexte de la crise économique, même si des mesures transitoires sont prévues jusqu'en 2010. on peut s'attendre à une pluie de C4 dès lors que l'emploi de ces catégories plus fragiles de travailleurs sera devenu plus coûteux.

Dans le contexte actuel, l'accord interprofessionnel ne peut pas servir d'excuse.

Le gouvernement doit gouverner.

En outre, la ministre, renvoyant au dialogue communautaire, refuse d'accorder aux régions les compétences dont elles auraient besoin pour reprendre elles-mêmes la politique à l'égard des groupes à risque; aujourd'hui, ce dialogue communautaire est enterré.

L'intervenant attend avec curiosité de voir quel sera le comportement de vote des groupes CD&V et VLD, qui se sont exprimés au parlement flamand avec tant de vigueur et de clarté.

*Minister van Werk Joëlle Milquet* ontkent niet dat zij de analyses in zekere mate deelt. Toen het akkoord met de sociale partners – na onderhandelingen die in mei 2008 van start waren gegaan – werd gesloten, werd de regering nadrukkelijk gevraagd er geen jota aan te veranderen, omdat zulks het geheel op losse schroeven zou zetten.

De economische toestand is inderdaad veranderd. De minister heeft elke betrokken overleginstantie vragen over deze materie gesteld. Voorts willen de gewesten de maatregel dan wel laten uitstellen, de sociale partners willen dat niet.

Niettemin had de minister voorgesteld de afschaffing van de maatregelen ten behoeve van zowel de «jongeren» als de «ouderen» uit te stellen, maar de sociale partners hebben geen krimp gegeven.

De maatregelen voor 2009 en 2010 zijn overgangsmaatregelen en slaan niet op de werknemers die vóór 1 april 2009 reeds in dienst zijn getreden; de regeling geldt alleen voor wie daarna in het stelsel stapt.

Er kan toch worden gecompenseerd via de activering van de werkloosheidsuitkeringen die in sommige gevallen zouden kunnen worden opgetrokken.

De minister wijst erop dat alle onderwerpen die de sociale zekerheid, de eenheid van het arbeidsrecht en het federaal overleg niet ondermijnen, voor haar altijd bespreekbaar zijn geweest. Zij is bereid de maatregelen ten behoeve van de doelgroepen en die inzake de activering van werklozen te herbekijken. In dat verband werden de voorbije maanden aan de Vlaamse regering teksten bezorgd over de begeleiding van werkzoekenden. Die voorstellen geven een aantal denksporen aan, met name met het oog op het sluiten van samenwerkingsakkoorden of een mogelijke versterking van bepaalde gewestbevoegdheden.

De minister geeft aan dat zij er helemaal geen probleem mee heeft deelakkoorden terzake op te nemen in een alomvattend kader, binnen het raam van het regeerakkoord en zelfs nog vóór de regionale en Europese verkiezingen van 7 juni 2009.

Zij herhaalt dat het voorliggende wetsontwerp, zoals het werd ingediend, de onverkorte omzetting is van de afspraken die met de sociale partners werden gemaakt op het stuk van de vereenvoudiging van de banenplannen.

Volgens haar is een consensus met de sociale partners de beste weg. De diverse pogingen daartoe zijn tot dusver evenwel tevergeefs gebleken.

*Mme Joëlle Milquet, ministre de l'Emploi*, ne nie pas partager dans une certaine mesure les analyses formulées. Cependant, l'accord des partenaires sociaux, dont la négociation a été entamée en mai 2008, s'est conclu par une invitation pressante au gouvernement de n'en pas modifier une virgule à peine d'en déséquilibrer l'ensemble.

Il est vrai que la situation économique n'est plus la même. La ministre a interrogé sur cette question chacune des instances de concertation concernées. Et si les régions souhaitent le report de la mesure, il n'en va pas de même des partenaires sociaux.

La ministre avait cependant fait notamment la proposition de reporter la suppression des mesures «jeunes» et «aînés»: les partenaires sociaux sont restés inflexibles.

Les mesures pour 2009 et 2010 sont transitoires et ne toucheront pas les personnes qui, au 1<sup>er</sup> avril, sont déjà engagées dans un contrat d'emploi. Seuls les nouveaux entrants dans le système seront touchés.

Une compensation est toutefois possible par le biais de l'activation des allocations de chômage, qui pourrait être augmentée dans certains cas.

La ministre précise qu'elle a toujours manifesté son ouverture à évoquer les sujets qui ne mettent pas en cause la sécurité sociale, l'unité du droit du travail, la concertation fédérale. Elle est prête à réexaminer les mesures concernant les groupes-cibles et l'activation en matière de chômage. Des textes en ce sens ont été remis au gouvernement flamand depuis plusieurs mois au sujet de l'accompagnement des demandeurs d'emploi. Ces propositions indiquent une série de pistes, par la voie de la conclusion d'accords de coopération ou sur la possibilité de renforcer certaines compétences sur le plan régional.

La ministre déclare n'avoir aucun problème à assumer dans un cadre global des accords partiels en ces matières conformément à l'accord de gouvernement, et ce même avant les élections régionales et européennes du 8 juin 2009.

Elle répète que le texte du projet de loi à l'examen tel qu'il a été déposé exécute intégralement les accords conclus par les partenaires sociaux en matière de simplification des plans d'embauche.

S'il est possible d'arriver à des consensus avec les partenaires sociaux, cela constituerait à son avis une piste optimale. Toutefois, les différentes tentatives menées en ce sens jusqu'à présent n'ont pas pu aboutir.

*De heer Guy D'haeseleer (VB)* antwoordt dat zijn fractie van een regering meer verwacht dan dat deze haar optreden gewoon afstemt op de houding van de sociale partners: een economisch herstelplan vergt andere maatregelen, andere inspanningen.

Hij verklaart dat Vlaanderen bereid is inspanningen te doen en extra kosten te dragen, maar dan mag het zijn mogelijkheden om te handelen, niet gefnuikt zien. Nog volgens de spreker zijn de maatregelen van dit relanceplan van dien aard dat ze op de arbeidsmarkt de lont in het kruitvat zullen steken.

*De heer Peter Vanvelthoven (sp.a)* merkt op dat de compensatie waarnaar de minister in verband met de maatregelen inzake werklozenactivering verwijst, in feite niet bestaat, want het is in de groep van de oudere werknemers dat de geplande vereenvoudiging van de banenplannen problemen schept.

De spreker onderstreept dat het, nu de economische crisis in alle hevigheid toeslaat en gepoogd wordt de economie weer op gang te trekken, echt niet het moment is om de maatregelen voor die doelgroepen af te schaffen.

Zulks kan eventueel alleen maar zodra de sociale partners maatregelen ten behoeve van die doelgroepen kunnen nemen, wat vandaag niet het geval is.

Hij vindt dat de parlementsleden, man of vrouw, die niet met het standpunt van de sociale partners akkoord gaan, niet aan handen en voeten aan dat standpunt gebonden moeten zijn. Hij begrijpt in welke context het centraal akkoord met de sociale partners in november tot stand is gekomen, maar de context en de sociaal-economische parameters zijn sindsdien nu eenmaal sterk veranderd.

De heer Vanvelthoven verdedigt dan ook het standpunt dat het Parlement een signaal moet geven aan de sociale partners en hen moet doen inzien dat hun voorstellen in de huidige sociaaleconomische context geen steek meer houden: de belangen van veel mensen en gezinnen die door de huidige crisis moeilijke tijden beleven, staan op het spel.

*De heer Maxime Prévot (cdH)* wil de verklaringen van de vorige spreker enigszins nuanceren.

Hij wijst erop dat de tewerkstellingsmaatregelen voor de doelgroepen positieve gevolgen hebben gehad. Juist daarom schiet er nog een belangrijk budget van ruim 200 miljoen euro over, dat daartoe wordt aangewend. Hij zwijgt dan nog van de 41 miljoen euro, die elders zou

*M. Guy D'haeseleer (VB)* réplique que la formation à laquelle il appartient ne peut pas se contenter d'une action gouvernementale qui consiste simplement à s'aligner sur l'attitude prise par les partenaires sociaux: d'autres actions, d'autres efforts s'imposent dans le cadre d'un plan de relance économique.

Il déclare que la Flandre est prête à fournir des efforts et à supporter des coûts supplémentaires; faut-il encore pour cela que ses possibilités d'action ne soient pas entravées. Les mesures contenues dans le plan de relance à l'examen, poursuit-il, sont tout simplement de nature à mettre le feu au marché du travail !

*M. Peter Vanvelthoven (sp.a)* fait observer que la compensation à laquelle la ministre fait allusion sur le plan des mesures d'activation du chômage n'en est en réalité pas une, car le problème soulevé par les dispositions de simplification des plans d'embauche à l'examen se situe dans la catégorie des travailleurs âgés.

L'orateur souligne que ce n'est vraiment pas le bon moment de supprimer ces groupes-cibles, en période de crise économique gravissime et de tentative de relance de l'économie.

Pareille suppression ne pourrait éventuellement être envisagée qu'à partir du moment où les partenaires sociaux seraient à mêmes d'intervenir en faveur de ces groupes-cibles, ce qui n'est pas le cas actuellement.

Il soutient que ceux et celles parmi les parlementaires qui ne partagent pas l'avis donné par les partenaires sociaux ne peuvent quand même pas rester pieds et poings liés par rapport à celui-ci. Il a bien entendu le contexte dans lequel les partenaires sociaux ont conclu leur accord interprofessionnel au mois de novembre, mais le fait est que le contexte et les paramètres socio-économiques ont très largement changé depuis lors.

Aussi, M. Vanvelthoven défend-t-il le point de vue selon lequel il revient au Parlement d'adresser un signal aux partenaires sociaux, en leur faisant comprendre que le contexte socio-économique actuel ne permet plus de valider les propositions qu'ils ont faites: il y va de l'intérêt des nombreuses personnes et familles qui se trouvent actuellement dans les difficultés à cause de la crise que nous traversons.

*M. Maxime Prévot (cdH)* tient à nuancer la teneur du propos de l'intervenant précédent.

Il rappelle que les mesures de promotion de l'emploi prises en fonction des groupes-cibles ont produit des effets positifs. C'est bien pour cela qu'il reste un budget important égale à plus de 200 millions, affecté à cet effet. Ceci sans même évoquer les 41 millions d'euros



kunnen worden besteed, met name voor de activering van oudere langdurige werklozen of werklozen met een handicap.

De spreker merkt op dat de middelen ten bedrage van 5/7<sup>e</sup> van het budget voor de doelgroepmaatregelen – die, zoals de sociale partners vandaag wensen, zouden worden aangewend voor structurele bijdrageverminderingen – in de eerste plaats de lage lonen ten goede zouden komen, aangezien 62 % van de beschikbare 521 miljoen euro daarnaartoe zou gaan.

Hij wijst erop dat er in deze commissie een erg ruime consensus bestaat over de efficiënte impact van structurele bijdrageverminderingen op lage lonen, zoals voorts blijkt uit de recente studies van het Planbureau en het IRES. Volgens die studies is het effect van de vermindering van de sociale bijdragen 2 tot 4 keer zo groot als ze niet lineair, maar specifiek op de lage lonen wordt toegepast.

*De heer Peter Vanvelthoven (sp.a)* antwoordt dat het beschikbare budget voor de op de doelgroepen gerichte maatregelen thans op 218 miljoen blijft hangen, terwijl in vergelijking daarmee de totale vermindering van de sociale bijdragen voor de ondernemingen 5,8 miljard bedraagt. Volgens hem is een dergelijke wanverhouding gewoonweg schandalig.

Tot besluit dient hij amendement nr. 2 (DOC 52 1788/00?) in, dat een bijlage bevat van 23 bladzijden met de tabellen over de evolutie van de loonkosten. Het amendement strekt ertoe afdeling 3 (Vereenvoudiging van de banenplannen) weg te laten.

*Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA)* verklaart dat zij zich aansluit bij de woorden van de heren D'haeseleer en Vanvelthoven, die duidelijk aangeven dat er over dat vraagstuk bij de Vlaamse partijen een consensus is, en zij verbaast zich over het gebrek aan reactie bij de CD&V- en Open Vld-fracties.

Zij verwijst naar de studies van professor Sels, naar aanleiding waarvan zij de minister van Werk al heeft ondervraagd.

De spreekster onderstreept het groot belang dat in Vlaanderen wordt gehecht aan de maatregelen voor de doelgroepen; die zijn bijzonder pregnant als gevolg van de te lage werkloosheidsgraad van de 50-plussers. Als de ter bespreking voorliggende vereenvoudigingsmaatregelen in verband met de indienstnemingsplannen worden aangenomen, zo vervolgt zij, daalt de doeltreffendheid van de Vlaamse werkloosheidspremie.

Zij dient dus amendement nr. 9 (DOC 52 1788/000) in, dat ertoe strekt de betrokken vereenvoudigingsmaat-

qui pourraient être affecté à un autre objectif, à savoir l'activation des chômeurs de longue durée âgés ou présentant un handicap.

L'orateur fait observer que les 5/7<sup>èmes</sup> des ressources affectées aux groupes-cibles et qui, selon le vœu actuel des partenaires sociaux, seraient affectées aux réductions structurelles, concerneraient en premier lieu les bas salaires, puisqu'il s'agirait de 62% des 521 millions disponibles.

Il rappelle qu'il existe au sein de cette commission un très large consensus au sujet de l'efficacité des réductions structurelles sur les bas salaires, comme le confirme d'ailleurs les études récentes réalisées par le bureau du Plan et l'IRES. Celles-ci font état d'un effet multiplicateur de facteur 2 à 4 lorsque les réductions de cotisations sociales sont appliquées sur les bas salaires plutôt que de manière linéaire.

M. Peter Vanvelthoven (sp.a) répond que le budget disponible qui reste actuellement 218 millions pour les mesures relatives aux groupes-cibles, alors qu'en comparaison, le total des réductions de cotisations sociales dont les entreprises ont pu bénéficier s'élève à 5,8 milliards. Selon lui, une telle disproportion constitue purement et simplement un scandale.

Il conclut son intervention par le dépôt d'un amendement n° 2 (DOC 52 1788/00...), avec une annexe de 23 pages présentant des tableaux chiffrés sur l'évolution des coûts salariaux. Cet amendement tend à supprimer la section 3 – Simplification des plans d'embauche.

Mme Sarah Smeyers (N-VA) déclare se rallier aux propos de MM. D'haeseleer et Vanvelthoven, qui rendent bien compte du consensus existant sur cette question de la part des partis flamands, en s'étonnant de l'absence de réaction des groupes CD&V et Open Vld.

Elle renvoie aux études réalisées par le professeur Sels, à propos desquelles elle a déjà interrogé la ministre de l'Emploi.

L'intervenante souligne toute l'importance qui s'attache en Flandre aux mesures concernant les groupes-cibles, qui ont un caractère particulièrement prégnant à cause du taux d'emploi trop faible des personnes de plus de 50 ans. Si les mesures de simplification des plans d'embauche à l'examen sont adoptées, poursuit-elle, l'efficacité de la prime à l'emploi flamande s'en trouvera amoindrie.

Aussi dépose-t-elle un amendement n° 9 en vue de supprimer les mesures de simplification en question, car



regelen weg te laten, want er kan volgens haar geen sprake van zijn dat federale maatregelen een gebrek aan evenwicht in het in Vlaanderen gevoerde beleid veroorzaken.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* vindt dat men moet kunnen beschikken over de elementen en instrumenten die het mogelijk maken met kennis van zaken een beslissing te nemen.

Hij kan aanvaarden dat een zekere vereenvoudiging inzake de doelgroepen wenselijk lijkt, maar die maatregelen voor bepaalde heel specifieke werknemerscategorieën creëren per saldo ook banen, terwijl de verminderingen van structurele aard, die tevens de werkgelegenheid steunen, in het geheel verloren gaan zonder waarborg op een gedifferentieerde aanpak naar gelang van de behoeften.

*De minister* vat de in het kader van het centraal akkoord nagestreefde doelstelling samen, door eraan te herinneren dat:

- de enveloppe die vandaag beschikbaar is voor de doelgroepen 748 miljoen euro bedraagt. De sociale partners hadden 5/7 van deze enveloppe willen toekennen aan de structurele bijdragevermindering, zodat slechts 2/7 werd behouden ten voordele van de doelgroepen (zie DOC 52 1788/001, blz. 29);

- daarnaast 218 miljoen euro wordt voorbehouden voor gerichte maatregelen ten voordele van de volgende groepen: eerste aanwervingen in kmo's (109 miljoen euro); sociale economiebedrijven (maatregel SINE – 17 miljoen euro); programma's van beroepsomschakeling (7 miljoen); herverdeling van de arbeidstijd (19 miljoen), herstructureringen (4 miljoen); heel laag geschoolde jongeren (26 miljoen euro);

- een bedrag van 41 miljoen euro (namelijk 36 miljoen euro aan te vullen met 5 miljoen euro afkomstig van de transfer van de middelen van het fonds ter bevordering van de toegang tot arbeid voor personen met een handicap) zal dienen om de maatregelen inzake activering van de werkloosheidsuitkeringen te versterken en dit met een bijzondere aandacht voor langdurig werklozen, oudere en gehandicapte werklozen (DOC 52 1788/001, blz. 30).

*De heer Yvan Mayeur (PS)* vraagt aan de minister wat het einddoel van de aldus door de sociale gesprekspartners gewenste maatregelen is en of er aan de toewijzing van de hulpmiddelen budgettaire redenen ten grondslag liggen.

il ne peut être question à son estime que des mesures prises au niveau fédérale causent un déséquilibre dans la politique de l'emploi menée en Flandre.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* estime qu'il faut pouvoir disposer des éléments et instruments permettant de pouvoir prendre une décision en connaissance de cause.

Il peut accepter l'idée qu'une certaine simplification apparaît souhaitable en ce qui concerne les groupes-cibles, mais d'un autre côté ces mesures visant certaines catégories bien spécifiques de travailleurs créent des emplois nets, là où les réductions de type structurelles, tout en soutenant l'emploi, se perdent dans la masse sans permettre d'assurer une approche différenciée en fonction des besoins.

*La ministre* synthétise l'objectif poursuivi dans le cadre de l'accord interprofessionnel, en rappelant ce qui suit:

- l'enveloppe actuellement disponible pour les groupes-cibles est de 748 millions EUR. Les partenaires sociaux ont souhaité affecter 5/7 de cette enveloppe pour la réduction structurelle des cotisations sociales, ne conservant que 2/7 pour des mesures en faveur de groupes-cibles (voir DOC 52 1788/001, exposé des motifs, p. 29).

- le solde de 218 millions d'euros sera utilisé pour des mesures ciblées, en faveur des catégories suivantes: les premiers engagements dans les PME – plans plus (109 millions euros); les entreprises d'économie sociale (mesure SINE – 17 millions euros); les Programmes de transition professionnelle (7 millions); la redistribution du temps de travail (19 millions); les restructurations (4 millions euros); les jeunes très peu qualifiés (26 millions).

- un montant de 41 millions d'euros (à savoir 36 millions d'euros auquel il faut ajouter 5 millions d'euros provenant du transfert des moyens du fonds visant à promouvoir l'accès au travail des personnes handicapées) serviront au renforcement des mesures d'activation des allocations de chômage, avec une attention particulière pour les chômeurs de longue durée, les chômeurs âgés et les chômeurs présentant un handicap (voir DOC 52 1788/001, exposé des motifs, p. 30).

*M. Yvan Mayeur (PS)* interroge la ministre: quelle est la finalité des mesures ainsi souhaitées par les partenaires sociaux? L'affectation de ces ressources tient-elle à des raisons d'ordre budgétaire?

*De minister* antwoordt dat de economische experts de regeling in verband met de indienstnemingsplannen terecht uiterst ingewikkeld vinden. Daarbij wijzen zij erop dat de meest significante gevolgen inzake banencreatie worden verkregen door de structurele maatregelen in verband met de vermindering van de sociale bijdragen op te voeren, als die meer specifiek worden toegepast op de lage lonen.

Zij merkt enerzijds op dat een deel van bepaalde indienstnemingsmaatregelen voor de jongeren deel uitmaken van de maatregelen die het wetsontwerp wil afschaffen, en anderzijds dat het vraagstuk van de te lage werkgelegenheid voor oudere werknemers de drie gewesten betreft, waarbij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Vlaams Gewest nog iets meer worden getroffen.

Zij onderstreept dat de betrokken vereenvoudigingsmaatregelen in geen geval mogen worden teruggebracht tot spanning tussen het federale vlak en de gewestbevoegdheden.

De minister besluit door te wijzen op de urgentie van de ter bespreking voorliggende maatregelen met het oog op het herstel van de sociaaleconomische dynamiek.

*De heer Yvan Mayeur (PS)* stelt voor het advies van de sociale gesprekspartners te vragen, zodat zij van het standpunt van de commissie op de hoogte zijn, aangezien de sociaaleconomische context sinds hun advies van november 2008 fundamenteel is gewijzigd.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* is het eens met het voorstel van de heer Mayeur. Hij stelt voor om pas over deze bepalingen te stemmen nadat de sociale gesprekspartners over deze aangelegenheid werden gehoord. Op die manier worden die partners niet voor een voldongen feit geplaatst. Ook kan de tekst op grond van hun standpunten nog worden geamendeerd.

De commissie beslist over te gaan tot de geplande stemming, nog vóór de sociale gesprekspartners worden gehoord.

#### Afdeling 4

##### *Halftijds brugpensioen*

*De heer Peter Vanvelthoven (sp.a) c.s.* dient amendement nr. 3 (DOC 52 1788/00?) in, dat ertoe strekt een artikel 56/2 in te voegen met het oog op de bescherming van de slachtoffers van een faillissement.

*La ministre* répond que les experts économistes relèvent à juste titre que le système des plans d'embauche est devenu exagérément compliqué, tout en indiquant que les effets les plus significatifs en termes de création d'emplois sont obtenus par un renforcement des mesures structurelles de réductions des cotisations sociales, lorsqu'elles sont appliquées plus spécifiquement sur les bas salaires.

Elle fait observer d'une part que certaines mesures d'embauche visant les jeunes font partie des mesures dont le projet de loi envisage la suppression, d'autre part que la problématique du taux d'emploi trop faible des personnes âgées touche les trois Régions du pays, en se faisant sentir de manière encore un peu plus accrue en Région bruxelloise et en Région flamande.

En aucun cas, souligne-t-elle, les mesures de simplification en question ne peuvent être ramenées à une tension entre le pouvoir fédéral et les pouvoirs régionaux.

La ministre conclut au caractère urgent des dispositions à l'examen, destinées à la relance de la dynamique économique-sociale.

*M. Yvan Mayeur (PS)* propose de demander l'avis des partenaires sociaux afin de leur faire connaître le point de vue de votre commission, étant entendu que le contexte économique-social a fondamentalement évolué depuis l'avis qu'ils ont rendu au mois de novembre 2008.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* approuve la suggestion de M. Mayeur et propose de postposer le vote sur ces dispositions à l'audition des interlocuteurs sociaux, afin de ne pas les mettre devant un fait accompli et de se donner la possibilité d'amender le texte en fonction de leur position.

La commission décide de procéder au vote prévu sans attendre l'audition des partenaires sociaux.

#### Section 4

##### *Prépension à mi-temps*

*M. Peter Vanvelthoven et consorts (sp.a)* déposent un amendement n° 3 qui tend à insérer un article 56/2 en vue de protéger les victimes d'une faillite.

De verantwoording van het amendement is met name dat de gewesten gelukkig over de bevoegdheid beschikken om initiatieven op dat gebied te nemen.

Dezelfde indieners dienen de amendementen nrs. 4 tot 7 (DOC 52 1788/00?) in, die ertoe strekken de artikelen 56/3 tot 56/6 in te voegen met het oog op de bescherming van het inkomen van de slachtoffers van de sluiting van een onderneming.

### *C. Stemmingen*

#### Art.32 en 33

Deze artikelen worden aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 34 tot 38

Deze artikelen worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

#### Art. 38/1 (nieuw)

De invoeging van dit artikel wordt voorgesteld bij amendement nr. 8 van mevrouw Smeyers ; het wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

#### Art. 39

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 39/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt voorgesteld bij amendement nr. 1 van de regering; het wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 40 tot 43

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

#### Amendement nr. 2

Dit amendement dat strekt tot de opheffing van de artikelen 44 tot 54; het amendement wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Ils justifient notamment cet amendement par le fait que les Régions disposent heureusement du pouvoir de prendre des initiatives en ce domaine.

Les mêmes auteurs déposent des amendement n° 4 à 7, qui tendent à insérer des articles 56/3 à 56/6 en vue de protéger les revenus des victimes d'une fermeture d'entreprise.

### *C. Vote des articles*

#### Art. 32 et 33

Ces articles sont adoptés par 11 voix et 3 abstentions.

#### Art. 34 à 38

Ces articles sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

#### Art. 38/1 (nouveau)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 8 de Mme Smeyers; il est rejeté par 12 voix contre 2.

#### Art. 39

Cet article est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

#### Art. 39/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 1 du gouvernement; il est adopté par 13 voix et une abstention.

#### Art. 40 à 43

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

#### Amendement n° 2

Cet amendement de M. Vanvelthoven, tendant à la suppression des articles 44 à 54, est rejeté par 9 voix contre 5.

## Art. 44 tot 47

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 48

Op dit artikel dient mevrouw Smeyers amendement nr. 9 in; het amendement wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 49

Op dit artikel dient *mevrouw Smeyers amendement nr. 9 (10 ?)* in; het amendement wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

## Art. 50 tot 54

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

## Art. 55 en 56

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

## Art. 56/1 tot 56/5 (nieuw)

De invoeging van die artikelen wordt voorgesteld door de amendementen nrs. 3 tot 7.

Deze amendementen worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\*   \*

De commissie beslist af te wijken van artikel 82/1 van het Kamerreglement.

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Maggie DE BLOCK

*De voorzitter,*

Yvan MAYEUR

## Art. 44 à 47

Ces articles sont successivement adoptés par 9 voix contre 4 et 1 abstention.

## Art. 48

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 9 de Mme Smeyers; l'amendement est rejeté par 12 voix contre 2.

L'article est adopté par 9 voix contre 4 et 1 abstention.

## Art. 49

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 9 de Mme Smeyers; l'amendement est rejeté par 12 voix contre 2.

L'article est adopté par 9 voix contre 5.

## Art. 50 à 54

Ces articles sont successivement adoptés par 9 voix contre 5.

## Art. 55 et 56

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

## Art. 56/1 à 56/5 (nouveaux)

L'insertion de ces articles est proposée par les amendements n° 3 à 7.

Ces amendements sont successivement rejetés par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

\*  
\*   \*

La commission décide de déroger à l'article 82/1 du règlement de la Chambre.

L'ensemble des dispositions soumises à la commission est adopté par 9 voix contre 1 et 3 abstentions.

*La rapporteuse,*

Maggie DE BLOCK

*Le président,*

Yvan MAYEUR